

Estos impresos, que ocupan, también como el documento, el anverso de una hoja, sirven para comprender la información teórica y básica que se imparte a través de las clases radiofónicas. Este tipo de impreso es imprescindible para el seguimiento de la explicación que se da durante las clases, en las que el profesor hace referencia continuamente a lo que el alumno debe completar, y éste debe estar continuamente preparado para escribir lo que se le indique desde la radio (198). Y si todo lo anterior es cierto para cualquier curso que se imparte con el sistema ECCA, de forma muy especial lo es para este curso de ortografía en cuyas clases se explica y fundamenta teóricamente, pero lo que se escribe son ejercicios concretos sobre lo que se explica, como veremos a continuación.

No olvidemos la técnica, utilizada por el sistema ECCA, de los textos o palabras incompletas para completar (199) con la audición radiofónica. En este curso de ortografía se emplea esa técnica, pero no para completar la teoría, como ya dijimos, sino los ejercicios que la ratifican.

(198) Anejo IV, 54-59.

(199) Ibidem, 59.

Así en el esquema nº 5 (200) se explica lo que es un diptongo y lo que es un hiato, y el alumno lo que debe completar en su esquema es:

a- bue - la (abuela) un diptongo y

con - du - ci - ri - a (conduciría), un hiato.

Otro ejemplo sería el que podemos ver en el esquema siguiente, el nº 6 (201); al alumno se le explica, y lo encontrará luego en las notas o apuntes, que los nombres propios y sus artículos cuando éstos son parte del nombre deben escribirse con letra inicial mayúscula, pero lo que el alumno deberá escribir en clase, orientado por el profesor, es: La Almodena y El País, nombres propios de un cementerio y de un periódico cuyos nombres están formados con la anteposición del artículo.

Los esquemas de este curso tienen una numeración consecutiva del 1 al 22 en la Ortografía.1 y del 1 al 21 en la Ortografía.2, pero forman ~~dos~~ bloques clara-

(200) Anejo I, pág. 27.

(201) Ibidem, pág. 31.

mente diferenciados: a) Los esquemas con numeración impar corresponden a la ortografía de la palabra, incluidos aquellos que son de refuerzo o de repaso como el nº 1 de la Ortografía.2 (202), que hemos titulado Recordando, y el nº 21 de la Ortografía .2 (203), que hemos titulado Resumiendo; y

b) Los esquemas con numeración par que corresponden a la ortografía de la frase y a la ortografía suprasegmental, incluido el nº 2 de la Ortografía.2 (204) en el que se realiza un repaso de lo que se ha explicado hasta ese momento sobre dichos aspectos ortográficos.

Veamos a continuación y de forma detallada lo que se contiene en cada uno de los esquemas para clase.

1º.- Esquemas con numeración
impar.

Estos esquemas numerados con la

(202) Anejo I, pág. 135.

(203) Ibidem, pág. 235.

(204) Ibidem, pág. 139.

numeración impar se utilizan para las explicaciones correspondientes a la ortografía de la palabra. Normalmente se trabaja en ellos con palabras tomadas del texto del documento con la misma numeración.

En los cuatro primeros de la Ortografía.1, es decir los números 1,3,5 y 7 (205), se pretende poner una buena, aunque sencilla, base lingüística con nociones muy generales y de particular importancia para el "recto escribir"; ya lo pudimos observar en la exposición del contenido del curso (206). Estos temas de que hablamos son:

a).- El signo y la comunicación (207).

En este esquema se recuerda o enseña al alumno que la palabra es un signo que nos transmite un significado, y que lo utilizamos en un sistema.

b).- Sonidos y letras (208).

En este esquema se pretende de-

(205) Anejo I, págs. 7,17,27 y 37.

(206) Véase apartado 3.1.1.2.

(207) Anejo I, pág. 7.

(208) Anejo I, pág. 17.

jar clara la dificultad real que existe al no haber una correspondencia exacta entre el sistema fonético y el sistema gráfico.

c).- La sílaba (209).

Se recuerda la noción de sílaba y sus implicaciones en la ortografía.

d).- La palabra y sus derivados (210).

En el esquema nº. 7 se introduce la idea de la importancia que tiene recurrir al diccionario, y el sistema de derivación de las palabras como punto de referencia para la ortografía de familias de palabras.

En los esquemas nº.9 y nº. 11 (211) se explican pequeñas dificultades que existen en la escritura con algunas letras.

(209) Ibidem, pág. 27.

(210) Ibidem, pág. 37.

(211) Ibidem, págs. 47 y 57.

Ya en el esquema nº 13⁽²¹²⁾ aparece estudiado el problema ortográfico bajo un esquema que se va a emplear en la mayoría de las explicaciones de clases sobre la ortografía de la palabra:

- 1).- El uso y el diccionario, o sea, que si no se sabe usar una palabra (no se sabe escribirla) hay que recurrir al diccionario.
- 2).- No es lo mismo que, es decir, que una palabra escrita con una grafía o con otra, significa cosas muy diferentes (poso/pozo, cocer/coser, bello/vello, hola/ola, sexo/seso, etc.).
- 3).- Reglas ortográficas "económicas". En tercer lugar se formulan algunas normas de carácter muy general que puedan utilizarse para escribir correctamente un gran número de palabras.
- 4).- Dictado. En muchas ocasiones se termina la clase con un dictado.

(212) Anejo I, pág. 67.

Esta estructuración de las clases correspondientes a la ortografía de la palabra puede verse repetida en los esquemas n.º 19 y 21 de la Ortografía.1 (213), y en los esquemas n.º 5, 7, 11, 13, 17 y 21 de la Ortografía.2 (214), en algunas ocasiones con pequeñas variantes.

De la misma forma podemos agrupar el resto de esquemas impares no mencionados hasta ahora (números 15 y 17 de la Ortografía.1 (215), y números 3, 9 y 15 de la Ortografía.2 (216), que generalmente se utilizan para trabajar con palabras muy usuales del idioma y dar normas generales que el alumno puede usar para escribir correctamente un gran número de palabras; y también en todos estos esquemas se termina la clase con un pequeño dictado.

Una clase algo singular es la correspondiente al esquema n.º 1 de la Ortografía.2 (217) donde, como su nombre indica (Recordando), se repasan nociones estudiadas a lo largo de toda la primera parte del curso.

(213) Anejo I, págs. 97 y 107.

(214) Ibidem, págs. 155, 165, 185, 195, 215 y 235.

(215) Ibidem, págs. 77 y 87.

(216) Ibidem, págs. 145, 175, 205.

(217) Anejo I, pág. 135.

2º.- Esquemas con numeración par.

Los esquemas pares son los que se utilizan para explicar en clase la ortografía suprasegmental y la ortografía de la frase.

En el esquema nº. 2 de la Ortografía.¹ (218), que hemos titulado: La frase y la comunicación, hacemos una presentación general de los tres grandes temas que se van a estudiar sirviéndonos de los esquemas pares: signos de puntuación, acentuación gráfica y uso de las mayúsculas.

Se puede observar que avalados por una afirmación general, se presentan los tres temas con ejemplos que presumimos atraerán la atención del alumno. Veámoslo a continuación en sinopsis:

(218) Ibidem, pág. 11.

Para escribir usamos palabras...

1. Marcamos las pausas y la entonación

2. A veces indicamos la fuerza de voz

3. Cambiamos el tamaño y la forma de una letra

...y otros signos

Subrayamos con la escritura en rojo: escribir otros signos, de manera que con un sencillo y gráfico esquema presentamos los signos complementarios de la Ortografía de la palabra: mayúsculas, acentuación y puntuación.

En el esquema nº 2 de la Ortografía.2 (219) se hace un breve resumen o, como su título nos indica, un recordatorio de lo que se ha explicado hasta ese momento sobre "otros signos" que acompañan a la escritura de la palabra.

(219) Anejo I, pág. 139.

a).- Ortografía suprasegmental.

Es el apartado ortográfico relativo a dos grandes temas: las mayúsculas y la acentuación gráfica de las palabras. Veamos a continuación los esquemas correspondientes a cada uno de ellos.

* Mayúsculas.

La utilización correcta de las letras mayúsculas se estudia en cuatro clases correspondientes a los esquemas nº 4, 6, 8 y 10 de la Ortografía.¹ (220)

Todos ellos aparecen titulados de la misma forma: Mayúsculas, e inmediatamente debajo aparece la misma frase en todos ellos con la que se completa un gran recuadro y se avala la explicación de esa clase:

A veces debemos cambiar...

...el tamaño y la forma de una letra

(220) Anejo I, págs. 21, 31, 41 y 51.

Y se subraya con la escritura en rojo aquellas palabras que nos interesa resaltar, en este caso: cambiar el tamaño, la forma.

En el interior del citado recuadro aparecen textos, frases o palabras que nos van a servir para la explicación teórica, y para practicar después de haberla oído. En el caso del esquema nº. 4 (221) se termina la clase con un dictado.

Para ver el contenido concreto que se explica en cada clase, nos remitiremos a uno de los apartados anteriores que hemos titulado: Programación de los contenidos (222).

*** Acentuación.**

Es uno de los temas de la ortografía española cuya enseñanza resulta más compleja, y, por tanto, el espacio en esquemas que se le dedica es mayor que para el tema anterior. Para desarrollarlo vamos a emplear seis esquemas de la

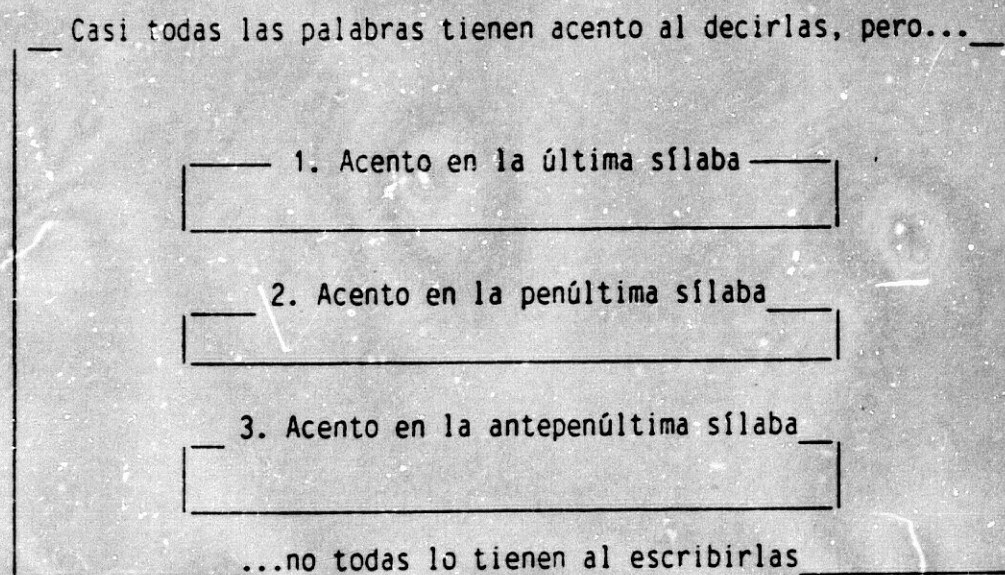
(221) Anejo I, pág. 21

(222) Véase apartado 3.1.1.2.

Ortografía.1 (223) y tres esquemas de la Ortografía.2 (224).

Todos ellos están encabezados por un mismo título: Acentuación, e inmediatamente debajo aparece un recuadro con una frase que avala de forma general lo que se va a explicar en esa clase, y que varía levemente de un esquema a otro según el aspecto de la acentuación que se trate en esa clase.

El esquema nº. 12 (225) es una presentación general y básica del tema que se inicia: la acentuación en español escrito. A continuación exponemos un esquema resumen donde se ve perfectamente la frase-recuadro de la que hablamos antes:



(223) Anejo I, pág. 61, 71, 81, 91, 101 y 111.

(224) Ibidem, págs. 149, 159 y 169.

(225) Ibidem, pág. 61

Subrayando con la escritura en rojo algo que debe quedar muy claro: acento al decir; al escribir, es decir; la distinción entre acento prosódico y acento ortográfico. Y en el interior de ese gran recuadro, tres ideas: agudas, llanas y esdrújulas; pero se pretende que al alumno le quede clara la idea usando una "frase-flash":

- 1.- Acento en la última sílaba.
- 2.- Acento en la penúltima sílaba.
- 3.- Acento en la antepenúltima sílaba.

Y en los dos primeros casos se insiste y aclara ese tipo de palabras; y en los tres casos se explica la regla general de la acentuación gráfica de esos tipos de palabras. La clase se termina con un dictado.

Los cinco esquemas siguientes:

14, 16, 18, 20 y 22 ⁽²²⁶⁾ tienen frases-recuadro muy similares:

(226) Anejo I, págs. 71, 81, 91, 101 y 111.

- Con acento en la última sílaba se llaman agudas (227),
- Con acento en la penúltima sílaba se llaman llanas (228), y
- Con acento en la antepenúltima sílaba se llaman esdrújulas (229).

Subrayando con la escritura en rojo aquello que se desea grabar más: última-agudas, penúltima-llanas y antepenúltima-esdrújulas.

En los esquemas 14 y 18 (230) se plantea el mismo diseño para la explicación de las agudas y llanas:

- 1º) Se hace ver que todas, tanto agudas como llanas, no llevan acento gráfico al escribirlas.
- 2º) Se da la regla general por la que deben llevar el acento gráfico.

(227) Ibidem, págs. 71 y 81

(228) Ibidem, págs. 91 y 101.

(229) Ibidem, pág. 111.

(230) Ibidem, págs. 71 y 91.

- 3º) Se explica que cuando la sílaba tónica es un diptongo, se sigue la regla general de la acentuación, y el acento gráfico debe escribirse sobre la vocal abierta.

En los esquemas 16 y 20 (231) se vuelve a utilizar un mismo diseño para la explicación de las agudas y llanas:

- 1º) Se recuerda la regla general.
- 2º) Se recuerda que cuando la sílaba tónica es un diptongo se sigue la regla general para la acentuación de agudas y llanas.
- 3º) Se dedica la mayor parte del tiempo, en esta clase, a explicar la acentuación gráfica cuando la sílaba tónica es una vocal que va en hiato, en cuyo caso no se respeta la norma general de acentuación gráfica si *la intensidad recae* en la vocal cerrada (i, u).

El esquema 22 (232) corresponde a un diseño tan simple como la propia acentuación de las palabras esdrújulas que en él se explican.

Los esquemas nº. 4, 6 y 8 de la Ortografía.2 tratan temas muy concretos de la acentuación en la escritura del español:

- La acentuación de palabras compuestas (233),
- La acentuación de los monosílabos (234), y
- La acentuación de palabras con la misma forma, pero distinta categoría gramatical (235).

Con lo que se concluye el tema de la acentuación de las palabras en español.

(232) Anejo I, pág. 111.

(233) Ibidem, pág. 149.

(234) Ibidem, pág. 159.

(235) Ibidem, pág. 169.

b) Ortografía de la frase.

Hemos preparado seis esquemas (236) para las explicaciones correspondientes al recto uso de los signos de puntuación. Todos ellos van encabezados por el mismo título: Puntuación; e inmediatamente debajo aparece en todos ellos la misma frase-recuadro:

—Al escribir debemos expresar...—

 ...las pausas y los cambios de tono—

subrayando, como en otros esquemas, con la escritura en rojo, lo que deseamos resaltar. Así en este caso aparece en rojo: "debemos expresar... las pausas" (237) en los esquemas en los que se explica el uso de: el punto, la coma, el punto y coma, y los dos puntos; "debemos expresar... los cambios de tono" en el esquema 18 (238), donde se explica el uso de: los puntos suspensivos, la raya y los signos de interrogación y admiración; en el esquema 20 (239) se

(236) Anejo I, págs. 179, 189, 199, 209, 219, 229.

(237) Anejo I, págs. 179, 189, 199, 209.

(238) Ibidem, pág. 219.

(239) Ibidem, pág. 229.

resaltan en rojo ambas cosas: "...las pausas y los cambios de tono", y en él se explica lo referente al uso del paréntesis, las comillas y el guión, dando así por terminado la explicación y el estudio sobre el uso de los signos de puntuación.

Estos seis esquemas citados tienen en común el que se sirven de un texto para la explicación (240). Y cinco de estos esquemas terminan la clase con un dictado.

El tiempo de la última clase se reserva para la evaluación final.

(240) Ibidem, págs. 179, 189, 199, 209, 219, 229.

3.1.3.3. Notas.

Su logotipo :



es un

block de notas o de tomar apuntes.

Esta parte impresa del curso aparece en dos lugares muy concretos: 1º, por el reverso de la hoja que contiene cada documento ⁽²⁴¹⁾, y 2º, en el recuadro inferior del anverso de los esquemas con numeración par ⁽²⁴²⁾; y de forma excepcional también lo encontramos en el reverso del esquema n.º 21 de la Ortografía.2 ⁽²⁴³⁾.

El contenido de estos impresos son los apuntes o notas correspondientes a lo que se explica durante la clase. El alumno debe recurrir a ellas y leerlas detenidamente cuando va a realizar algunos ejercicios.

Las notas situadas en el reverso de los documentos corresponden a todo lo que se explica e incluso se amplía sobre la ortografía de la palabra; y las notas que aparecen en el espacio inferior por el anverso de los esquemas pares, más lo contenido en el reverso del esquema 21 ⁽²⁴⁴⁾, hacen referen-

(241) Anejo I, págs. 6, 16, 26, 36, 46, 56, 66, 76, 86, 96, 106, 134, 144, 154, 164, 174, 184, 194, 204, 224, 234.

(242) Ibidem, págs. 11, 21, 31, 41, 51, 61, 71, 81, 91, 101, 111, 139, 149, 159, 169, 179, 189, 199, 209, 219, 229.

(243) Ibidem, pág.- 236.

(244) Anejo I, pág. 236.

cia a todo lo que se explica y trabaja en clase sobre ortografía de los signos complementarios de la palabra.

Estas notas no llevan una numeración específica, como hemos podido observar.

3.1.3.4. Ejercicios.

Su logotipo :



es un lápiz ; con él se nos indica eso precisamente: la actividad que debe desarrollar el alumno contestando a todos los ejercicios, o sea, que debe escribir constantemente.

Los ejercicios que se proponen en el curso los debe realizar el alumno una vez que haya escuchado la clase radiofónica.

Estas prácticas o ejercicios aparecen a lo largo de todo el curso, y son de tres tipos como veremos a continuación.

1º.- Ejercicios de clase.

Estos ejercicios que hemos denominado "de clase" están situados en el reverso de todos y cada uno de los esquemas que se utilizan para las explicaciones en las clases; ocupan por tanto cuarenta y dos páginas del curso (245).

Encontramos ejercicios de todo tipo. Una característica que tienen en común estos ejercicios es su gran variedad, y otra característica que también podemos resaltar es que siempre en ellos se refuerza lo que se ha explicado en la clase.

Con ellos se pretende que el alumno realice la lectura de textos bien sean del documento, del esquema de clase o de esa misma página de ejercicios, de manera que así el alumno está fijando la ortografía, pero de forma interesante y amena (dentro de lo que cabe en esta materia); y también se pretende que afiance o repase lo que se ha explicado en la clase que acaba de escuchar, y que vaya sedimentando las nociones que ya ha oído explicar.

(245) Anejo I, págs. 8, 12, 18, 22, 28, 32, 38, 42, 48, 52, 58, 62, 68, 72, 78, 82, 88, 92, 98, 102, 108, 112, 136, 140, 146, 150, 156, 160, 166, 170, 176, 180, 186, 190, 196, 200, 206, 210, 216, 220, 226, 230.

Veamos todo lo dicho con algunos ejemplos:

- a) En los ejercicios del esquema 4 (246) se pide en el nº 1 y el nº 5 que se lea el texto del documento 3, para poder responder. Para realizar los ejercicios nº 1, 2 y 3 del esquema 5 (247), el alumno tendrá que volver a leerse el texto del documento 5; y para realizar el ejercicio nº 1 del esquema 6 (248), tendrá que leerse el texto de la prensa que se le propone en dicho esquema.
- b) El carácter acumulativo y de refuerzo lo podemos observar, por ejemplo, en los ejercicios nº 1 y nº 6 del esquema 15 (249); los ejercicios nº 3 y nº 7 del esquema 16 (250); los ejercicios nº 3, nº 4 y nº 5 del esquema 11 (251); y así podríamos seguir citando un gran número de ejemplos.

(246) Anejo I, pág. 22

(247) Ibidem, pág. 28

(248) Ibidem, pág. 32

(249) Ibidem, pág. 206

(250) Ibidem, pág. 210

(251) Ibidem, pág. 186

2º.- Hoja de prácticas.

La hoja denominada "de prácticas" en su ángulo superior derecho, junto al logotipo, y que aparece a lo largo de todo el curso después de cada esquema, contiene dos tipos de ejercicios. Están numeradas del 1 al 22 con numeración consecutiva de manera que suman un total de 44 ⁽²⁵²⁾ hojas, lo que supone 88 páginas para realizar ejercicios que son de dos tipos, como dijimos arriba, y que están encabezados cada uno de ellos por una expresión-consigna:

- Se aprende escribiendo, y
- Para que quede claro.

a).- Se aprende escribiendo.

Ocupa la mitad superior de la hoja. En la parte del anverso, el alumno encuentra una serie de

(252) Anejo I, págs. 9, 13, 19, 23, 29, 33, 39, 53, 49, 53, 59, 63, 69, 73, 79, 83, 89, 93, 99, 103, 109, 113, 137, 141, 147, 151, 157, 161, 167, 171, 181, 187, 191, 197, 201, 207, 211, 217, 221, 227, 231, 237.

palabras numeradas del 1 al 51, y de entre ellas, cada dos, tres o cuatro aparece una impresa en rojo. El alumno debe leer, fijándose, hasta que aparece una en rojo, y las va escribiendo por el reverso de esa misma hoja en el número que le corresponde.

La finalidad de este ejercicio es convencerse de que "se aprende a escribir, escribiendo mucho".

Desde la clase, normalmente en los últimos minutos, se anima al alumno a realizar estos ejercicios, y se le advierte que si al realizarlo encuentra alguna palabra cuyo significado desconoce, debe escribirla en el ejercicio siguiente y buscarla en el diccionario, etc.

En este apartado se realiza un amplio recorrido por el vocabulario de uso común propuesto por Víctor García Hoz (253).

(253) Víctor García Hoz, Vocabulario usual, común y fundamental, Madrid, C.S.I.C., 1951.


b).- Para que quede claro.

Este tipo de ejercicio ocupa la mitad inferior de la hoja de prácticas tanto por su anverso como por su reverso.

Tal y como se le indica al alumno debajo del título, si durante la clase y las diferentes prácticas ha dudado de la ortografía de alguna palabra o ha cometido algún error, se le sugiere que "esa palabra": la escriba tres veces, para lo que se le proporcionan tres espacios en el primer renglón; la busque en el diccionario, para lo que se le proporciona el segundo renglón; y, por último, en el tercer renglón debe escribir una frase en la que aparezca dicha palabra.

De esta forma se invita al alumno a corregir atentamente todos los ejercicios anteriores y a reflexionar sobre la seguridad que posee al escribir y/o entender una palabra. En este apartado puede trabajar de la forma indicada con 8 vocablos por cada hoja de prácticas. La finalidad básica de este tipo de ejercicios es que el alumno adquiera la seguridad suficiente en la escritura de todas y cada una de las palabras de su idioma.

3.1.3.5. Plantillas de autocorrección.


 Son aquellos impresos cuyo logotipo es un lápiz visto a través de una lupa. Con ese logotipo queremos indicar aquello para lo que sirven estos impresos: el lápiz que se utilizó para las prácticas, aquí aparece visto a través de una lupa, es decir, la observación atenta y minuciosa de las respuestas que se dieron a los ejercicios que aparecen en la parte posterior o reverso de los esquemas.


¿Qué contienen estos impresos?
 Las soluciones a los dictados realizados en clase y a los ejercicios de los reversos de los esquemas.

La hoja en su ángulo superior derecho aparece denominada: contestaciones a las prácticas. En este tipo de hoja la numeración es algo "sui generis" porque debajo del logotipo no aparece un sólo número como en los demás impresos, sino dos separados por un guión (4-6): esto indica que en esa hoja se encuentran todas las soluciones de los ejercicios que aparecen en el reverso de los esquemas 4, 5 y 6.

El número del esquema, al que corresponden cada uno de los ejercicios concretos, aparece en el margen izquierdo de la hoja indicado con un número de gran tamaño.

Son en total once hojas, cinco para la Ortografía.1 (254) y seis para la Ortografía.2 (255).

3.1.3.6. Evaluaciones.

Son impresos de tamaño doble folio y cuyo logotipo :  es una balanza que nos indica el "peso o medida", en definitiva el "control del producto".

En este curso aparecen dos tipos de evaluaciones claramente diferenciadas: de control y de seguimiento.

(254) Anejo I, págs. 115 - 124.

(255) Ibidem, págs. 241 - 254.

1º.- Evaluaciones de control.

Estas evaluaciones son las que se emplean como instrumento de medida en nuestra investigación. Aparecen y se realizan al principio y al final del curso, y las hemos denominado: inicial (sin número) (256), y nº 4 (257). A ellas nos referiremos con todo detalle en el apartado 3.2. Medida.

2º.- Evaluaciones de seguimiento.

Las evaluaciones, que para nuestra investigación consideramos de seguimiento, deben ser realizadas por el alumno cada doce temas. Las hemos numerado del 1 al 3 (258), y se encuentran al final de cada una de las dos carpetas que componen el curso; pero, cuando el alumno debe realizarlas, recibe un doble aviso: desde la clase por parte de los profesores, y desde los propios impresos en los que encuentra un recuadro con una frase que le indica que debe contestar la hoja de evaluación que encontrará al final de la carpeta (259).

(256) Anejo I, pág.3.

(257) Ibidem, pág. 159.

(258) Anejo I, págs. 125, 129 y 255.

(259) Véase la parte inferior de las páginas 62, 112 y 190 del Anejo I.

Estas tres evaluaciones de seguimiento (260) tienen un claro diseño común.

Su tamaño es de doble folio; cada uno consta, pues, de cuatro páginas.

Su diseño es el siguiente:

- a) Breves instrucciones sobre la realización y envío para su corrección.
- b) Un primer apartado encabezado por un texto seguido de una serie de cuestiones (261).
- c) El segundo apartado está compuesto por una serie de frases incompletas en las que el alumno debe incluir las letras o sílabas que faltan (262).
- d) El tercer apartado de la evaluación propiamente dicha consiste en rodear con un círculo la V o la F según se crea que es verdadera o falsa cada una de las ideas que se formulan (263).

(260) Las denominamos de seguimiento desde nuestro punto de vista de la investigación; para el alumno es un control de su aprendizaje.

(261) Anejo I, págs. 125, 129 y 255.

(262) Ibidem, págs. 126, 130 y 256.

(263) Ibidem, págs. 127, 131 y 257.

- e) La cuarta página de cada una de estas evaluaciones está preparada para que, una vez escritos su nombre y dirección completos, el alumno la envíe por correo, y a su vez le pueda ser devuelta cuando haya sido corregida por los profesores (264).

3.1.4. Material grabado.

El curso de Ortografía se contiene grabado de forma completa en doce cintas magnetofónicas de una hora.

Del tipo de material que se emplea para estas grabaciones podemos distinguir: aquellas que se realizan en cintas de tipo bobina o carrete, que son las que permanecen en el archivo de la emisora, y las realizadas en cintas de tipo cassette, que son las que se pueden adquirir junto con el material impreso por los centros docentes que lo deseen.

En cuanto al contenido de las grabaciones distinguiremos:

(264) Anejo I, pág. 128, 132 y 258.

3.1.4.1. Grabaciones de las clases.

Son grabaciones según el sistema ECCA de enseñanza radiofónica: están impartidas por una pareja de profesores, y teniendo como punto de referencia, en común con el alumno, el material impreso con las características propias del ya citado sistema (265).

Dado lo aburrido y enojoso de la materia, se pensó que sería muy positivo la corta duración de las clases, y de esa forma mantener un contacto breve con el alumno, pero más frecuente. Se graban, pues, clases de quince minutos, correspondiendo cada una de las clases a la explicación del contenido de cada uno de los esquemas; también se graba en quince minutos la primera clase del curso que es de carácter introductorio (clase A) (266) en la que se presentan los profesores y, sobre todo, se explica al alumno el material que tiene para seguir el curso y qué uso se hará de cada uno de los impresos.

Son, pues, en total cuarenta y cuatro clases de quince minutos de grabación cada una de ellas.

(265) Anejo IV, 54 - 55.

(266) Anejo II, cassette 1, cara A.

3.1.4.2. Grabaciones de las evaluaciones.

Recordemos que las evaluaciones las clasificamos de dos formas: a) de control, y b) de seguimiento (267).

Sobre las grabaciones de las evaluaciones de control! hablaremos en el apartado siguiente: Medida, donde explicaremos con todo detalle el instrumento de medida empleado en nuestra investigación, y, por lo tanto, de qué forma se preparó y realizó la evaluación-control, por lo tanto, también en todo aquello que concierne a la grabación de la misma.

Respecto a las evaluaciones que hemos llamado de seguimiento, no se realiza ninguna grabación especial; sólo desde la clase, al terminar la explicación de los esquemas números 12 y 22 (268), se recuerda al alumno que debe realizarlas y enviarlas por correo, pero no existe, repetimos, ninguna grabación especial para su realización.

(267) Véase apartado 3.1.3.6. Evaluaciones.

(268) Anejo I, págs. 62, 112 y 190, y Anejo II, cassettes 4, 6 y 9.

3.2. Medida.

Haremos, a continuación, un estudio detallado del instrumento de medida previamente preparado, y posteriormente aplicado para estudiar si realmente es eficaz la enseñanza de la ortografía por el sistema radiofónico ECCA; y en qué medida es más eficaz para un perfil determinado de individuos.

Como ya dijimos anteriormente (269), el instrumento de medida es un par de evaluaciones que en el curso hemos denominando inicial y final (270), y en nuestro estudio, al referirnos a ambas juntas como instrumento de medida, hemos denominado de control.

3.2.1. Material impreso.

En cuanto al material impreso de las evaluaciones de control, podemos distinguir dos partes claramente diferenciadas; una, aquella con la que se realiza el control ortográfico, y otra, aquella en la que se recogen datos con el fin

(269) Véase apartados: 3.1.3.6. Evaluaciones, y 3.1.4.2. Grabaciones de las evaluaciones.

(270) Anejo I, págs. 3 y 259, y Anejo II, cassette 1, B y 12, B.

de obtener el perfil personal de cada alumno, o bien con el fin de mejorar el curso.

3.2.1.1. Control ortográfico.

Es idéntico en ambas evaluaciones, y consta de dos partes claramente diferenciadas, pero con un mismo fin: controlar el progreso ortográfico.

Las partes de las que hablamos son: las frases incompletas y el dictado.

1º.- Frases incompletas.

Son cinco frases muy sencillas en las que el alumno debe completar las letras que faltan (271).

2º.- Dictado.

Nos encontramos, en el material impreso, con un espacio rayado que está encabezado por la palabra

(271) Anejo I, págs. 3 y 259.

DICTADO (272).

3.2.1.2. Recogida de datos.

Se recogen, como ya dijimos, datos de dos tipos: personales y académicos, y para la mejora del curso a partir de la opinión de los alumnos.

En la evaluación inicial se recoge nombre y apellidos del alumno (por tanto el sexo), la fecha de nacimiento, los estudios realizados y el motivo por el que ha decidido hacer este curso (273) de ortografía. En la evaluación final o nº 4, se obtienen datos sobre el domicilio (274) de cada alumno, y su grado de dificultad en el seguimiento de cada uno de los temas (275).

3.2.2. Material grabado.

Vamos a ver de qué forma está grabado el instrumento empleado para la medida (276).

(272) Anejo I, pág. 3 y 259.

(273) Ibidem, pág. 4.

(274) Anejo I, pág. 262.

(275) Ibidem, pág. 260.

(276) Anejo II, cassette 1, cara A, clase B; y cassette 12, cara B.

Lo mismo que ocurre con el material impreso, y, como es lógico, también en la grabación, hay una clara diferencia entre la parte que utilizamos para el control ortográfico, y aquella en la que nos referimos al resto de lo contenido en los impresos.

Para tener una visión general de lo que es la grabación en su totalidad, vamos a tratar primero la parcela de grabación que no corresponde estrictamente al control ortográfico.

3.2.2.1. Aspectos generales.

Las grabaciones correspondientes a la evaluación inicial y final son dos grabaciones de quince minutos como las de cualquiera de las clases del curso.

La evaluación inicial se realiza en la segunda clase ⁽²⁷⁷⁾ del curso, después de haber presentado el material al alumno en la primera ⁽²⁷⁸⁾.

(277) Anejo II, cassette 1, cara A, clase B.

(278) Ibidem, clase A.

La evaluación final o nº. 4 se realiza en el tiempo correspondiente a la última clase (279) del curso.

Las dos grabaciones comienzan con el saludo por parte de los profesores, y con algunas observaciones a los alumnos, invitándolos luego a tomar los impresos que van a utilizar para realizar la evaluación, se pide al alumno que lea con el profesor/a la frase que encabeza el primer ejercicio que debe efectuar para realizar la evaluación; en todo ello se emplean dos minutos y medio.

A continuación está grabada la parte de la evaluación correspondiente al aspecto de control ortográfico que trataremos en el apartado siguiente, y que tiene una duración de diez minutos y diez segundos.

Y para terminar la grabación de ambas evaluaciones, se invita al alumno a cumplimentar debidamente todos los datos personales; en la final se le advierte que debe seguir realizando otra serie de ejercicios. Para terminar,

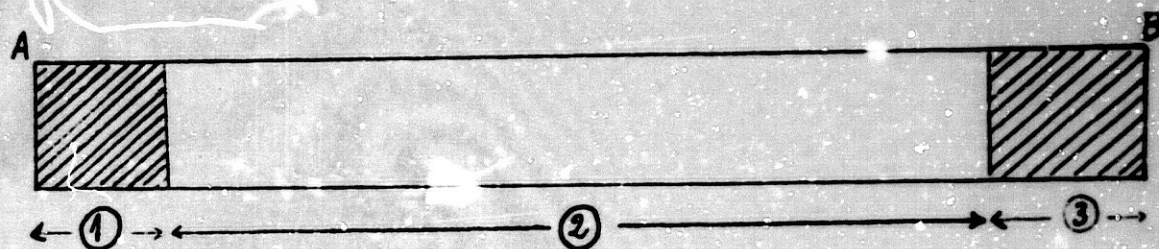
(279) Ibidem, cassette 12, cara B.

en ambas, los profesores insisten en que no dejen de enviarla a la emisora para que pueda ser corregida por los profesores. En esta tercera y última parte de la grabación se emplean unos dos minutos.

Gráficamente podemos representar la grabación de la siguiente forma:

GRÁFICA 1

GRABACIÓN DE UNA CLASE



De manera que la grabación completa está comprendida entre A y B, pero las dos partes que acabamos de describir serían las zonas rayadas que hemos denominado zona 1 y zona 3.

3.2.2.2. Control ortográfico.

El aspecto de la evaluación que vamos a describir en este momento corresponde en la grabación a toda la parte central (zona 2) de la gráfica anterior, que también es la mayor parte del tiempo empleado en la grabación (10'10").

El control ortográfico lo hemos realizado mediante unas frases incompletas y un dictado que, como ya dijimos en el apartado 3.2.1.1., aparecen en la evaluación inicial y final.

Hay que advertir, lo primero de todo, que para que la fiabilidad de la medida fuera lo más exacta posible, y puesto que el medio radio nos lo permite, realizamos un montaje en la grabación, de manera que lo que el alumno oye en la parte de la grabación dedicada al control ortográfico, no debemos decir que se ha hecho de la forma más parecida posible, sino que podemos decir que, al ser un montaje, las grabaciones son idénticas.

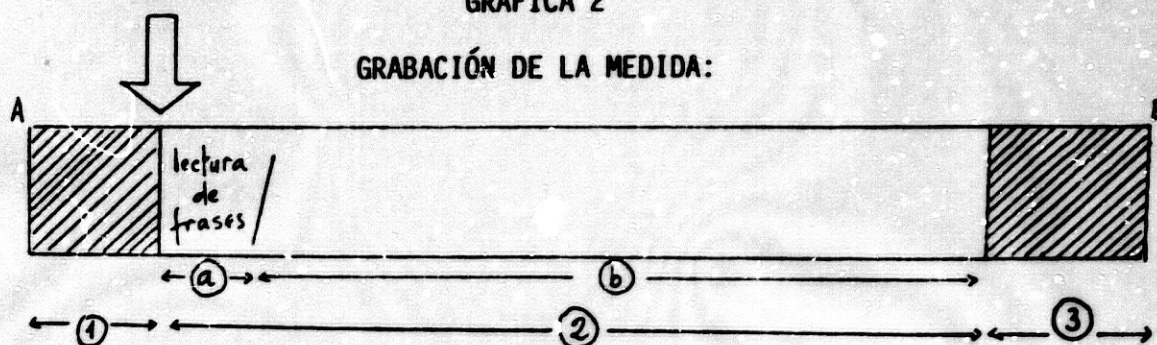
Veamos, pues, en qué consiste la parte grabada del control ortográfico.

En esta parte del control ortográfico, vamos a recordar que considerábamos dos momentos diferentes (280), las frases incompletas y el dictado, que ahora pasamos a describir como material grabado en cinta magnetofónica.

1º.- Frases incompletas.

La profesora-locutora lee la introducción a dichas frases que aparece en los impresos (281): "Complete las siguientes frases con las letras que faltan" (282). Este es el momento exacto en el que se inicia el montaje en la grabación y que, a continuación, en el gráfico con el que la hemos representado, lo señalamos con una flecha:

GRÁFICA 2
GRABACIÓN DE LA MEDIDA:



(280) Véase en este capítulo el apartado 3.2.1.1. y su subdivisión: 1º y 2º.

(281) Anejo I, págs. 3 y 259.

(282) Anejo II, cassette 1, cara A, clase B; y cassette 12, cara B.

La duración de esta lectura es de un minuto. Las frases numeradas con numeración impar son leídas por el profesor-locutor, y las frases nº. 2 y 4 por la profesora-locutora. Aparecen en ellas problemas de ortografía muy generalizados, y que son relativamente básicos en la escritura del idioma español; así en la frase nº 1, ha verbo, y a preposición; en la frase nº 2 y nº 3, los problemas que plantean las letras b y v; la nº 4, el problema de las regiones o países seseantes o ceceantes en el uso de las grafías s/c/z; y, por último, en la frase nº 5 algunos problemas de acentuación.

Después de leer las frases, los profesores dan al alumno una breve explicación (dura unos 15") y lo introducen así en la segunda parte de la grabación con la que se va a realizar el control: el dictado.

2º.- Dictado.

Para el dictado hemos utilizado un texto tomado de El Camino de Miguel Delibes⁽²⁸³⁾, y es el siguiente:

(283) Miguel Delibes, El Camino, Barcelona, dl.100, 8ª ed. 1986, pág. 80

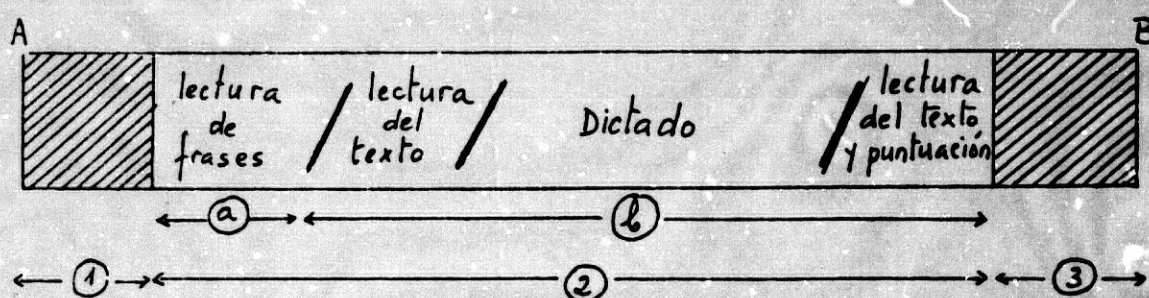
"Por la ventana abierta, frente a su camastro quejumbroso, divisaba la cresta del Pico Rando, hincándose en la panza estrellada del cielo. El Pico Rando asumía de noche una tonalidad mate y tenebrosa. Mandaba en el valle esta noche como había mandado en él a lo largo de sus once años, como mandaba en Daniel, el Mochuelo, y Germán, el Tiñoso, su amigo Roque, el Moñigo. La pequeña historia del valle se reconstruía ante su mirada interna, ante los ojos de su alma, y los silbidos distantes de los trenes, los soñolientos mugidos de las vacas, los gritos lúgubres de los sapos bajo las piedras, los aromas húmedos y difusos de la tierra avivaban su nostalgia, ponían en sus recuerdos una nota de palpitante realidad."

Volviendo a hacer presente el gráfico que ya hemos utilizado, terminaremos de completarlo. En este momento estamos describiendo la parte de grabación que hemos denominado (b) en la zona (2).

Las barras centrales corresponden a pequeñas intervenciones para dar alguna indicación al alumno.

GRÁFICA 3

GRABACIÓN DE LA MEDIDA: DICTADO



Podemos observar que la parte de la zona (2) denominada (b) tiene a su vez tres momentos: lectura del texto, dictado y lectura del texto incluida su puntuación.

a) Lectura del texto.

El texto se lee todo seguido para que el alumno se haga una idea global del mismo; previamente se le ha advertido que sólo debe oírlo para hacerse cargo.

Esta lectura tiene una duración aproximada de un minuto.

A continuación se advierte al alumno que se prepare para escribir, y se da comienzo al dictado propiamente dicho.

b) Dictado propiamente dicho.

Se realiza pausadamente, dividiendo el texto en grupos de palabras dejando a continuación de cada grupo un momento de silencio para que el alumno pueda escribir. Las divisiones hechas en el texto las expresamos a continuación, expresando los silencios con doble barra, de forma que quedó así:

Por la ventana abierta //(coma)
frente a su camastro quejumbroso// (coma) divisaba la cresta//
del Pico Rando//(coma) hincándose // en la panza estrellada //
del cielo // (punto y seguido) El Pico Rando // asumía de noche
// una tonalidad mate // y tenebrosa // (punto y seguido) Mandaba
en el valle esta noche // como había mandado en él // a lo largo
de sus once años // (coma) como mandaba en Daniel // (coma) el
Mochuelo // (coma) y Germán // (coma) el Tiñoso // (coma) su
amigo Roque // (coma) el Moñigo // (punto y seguido) La pequeña

historia del valle // se reconstruía // ante su mirada interna //
(coma) ante los ojos de su alma // (coma) y los silbidos distantes
// de los trenes // (coma) los soñolientos mugidos // de las
vacas // (coma) los gritos lúgubres // de los sapos // bajo las
piedras // (coma) los aromas húmedos // y difusos de la tierra //
avivaban su nostalgia // (coma) ponían en sus recuerdos // una
nota // de palpitante realidad // (punto final).

En esta parte se invierten cerca de siete minutos (exactamente 6' y 55").

Se invita enseguida al alumno a poner gran atención por si hay alguna palabra que no oyó bien en el dictado y quiere ahora completarla, para ello se le ofrece una lectura seguida del texto especificando, en su momento, el signo de puntuación que debe llevar ahí.

c) Nueva lectura del texto.

Se trata, en este caso, de una lectura completa del texto de forma que se va especificando,

embutiéndolo en el texto, el signo de puntuación que debe escribir el alumno en cada momento.

Su duración es de un minuto y diez segundos.

Al finalizar esta lectura, termina el montaje de la grabación, que, como se puede observar en el gráfico antes expuesto, corresponde a toda la zona central de la grabación y que hemos denominado zona 2.

Terminada esta lectura da comienzo la última parte de la clase (zona 3) (284) que ya describimos anteriormente (285).

4.- PROCEDIMIENTO.

Hemos descrito hasta este momento todo lo referente a:

(284) Véase gráficas 1, 2 y 3.

285) Véase apartado 3.2.2.1.

- 1.- Sujetos y determinación de la muestra.
- 2.- Diseño y tratamiento estadístico.
- 3.- Instrumento y medida utilizados.

Ahora exponemos de forma detallada el procedimiento, que es la metodología o proceso concreto que hemos empleado en nuestra investigación propiamente dicha: el seguimiento ortográfico y la constatación de la eficacia del curso de ortografía.

La descripción detallada de dicho procedimiento consta de:

- corrección de pruebas,
- recogida de datos,
- selección de los datos ortográficos, y
- codificación de los mismos.

4.1. Corrección y recogida de datos.

La corrección de las evaluaciones seguida de su archivado y recogida de datos es el primer paso del proceso que hemos seguido en nuestra investigación ortográfica propiamente dicha.

4.1.1. Corrección de las evaluaciones.

Para dar mayor fiabilidad a la corrección del dictado que sirve como medida para verificar el progreso de los alumnos, se realizó la corrección de los ejercicios de control (frases y dictado) por los dos profesores que impartieron las clases radiofónicas. Todos los ejercicios fueron corregidos por ambos profesores de forma independiente, y luego se efectuaron las comparaciones para verificar la corrección. Se obtuvo casi un 100% de coincidencia.

Las evaluaciones nº 1, nº 2 y nº 3 son únicamente para constatar un seguimiento en nuestra investigación, aunque para el alumno sea también de evaluación de su propio aprendizaje.

4.1.1.1. Evaluación inicial y seguimiento.

La evaluación inicial se corrige y se archiva, sin que el alumno reciba más noticia de ella, ni se haga ninguna puntualización sobre ella desde las clases; tampoco sabe el alumno, a menos que lo descubra por sí mismo, que el texto del dictado está tomado de la obra de Miguel Delibes, El Camino.

Cuando ya se han archivado todas las evaluaciones iniciales que se han recibido, se realiza un listado con seis columnas de la forma siguiente:

| apellidos y nombre del alumno | inicial | 1ª | 2ª | 3ª | 4ª |

En este listado, el profesor, después de corregir la evaluación, cualquiera de ellas, anota en el lugar correspondiente con una X para saber que ese alumno concreto envió la evaluación señalada, con el fin de establecer un seguimiento (286).

4.1.1.2. Evaluación final.

La evaluación nº 4, que es de control, se corrige redondeando ⁽²⁸⁷⁾ el lugar en el que aparece la falta de ortografía, ya que para archivarla nos quedamos con fotocopia y en ésta no se distinguiría la corrección por el color (rojo o azul); y al alumno se le envía: su evaluación corregida como se ha dicho, y el texto completo impreso ⁽²⁸⁸⁾, junto con su propia evaluación para que él mismo se autocorrija las frases y el dictado observando las señales que le ha marcado el profesor.

Con esta corrección de la evaluación nº 4 y el archivado de las fotocopias de cada una de ellas, termina el primer momento del procedimiento seguido: la corrección.

Se realiza una revisión en el listado del que hablamos en el apartado 4.1.1.1. de este capítulo, y se seleccionan de él todos los alumnos que han enviado para su

(287) Ibidem, 119.

(288) Ibidem, 119 y 120.

corrección TODAS las evaluaciones, desde la inicial hasta la final, porque éstos son los que suponemos que han seguido el curso con constancia y de forma completa; es, por lo tanto, aquellos de entre los que seleccionamos la muestra para estudiar los resultados del curso de ortografía que nos ocupa.

De entre los 2206 alumnos matriculados en Gran Canaria, siguieron el curso en su totalidad 580, y de entre ellos seleccionamos con el muestreo estadístico adecuado (aleatorio y estratificado) los 145 con los que hemos realizado nuestro estudio, como ya se explicó en su momento.

4.1.2. Recogida de datos.

Para realizar la recogida de datos, preparamos previamente una hoja-ficha para cada alumno (145) como la que ponemos aquí reducida ya que su tamaño original es de doble folio (289).

(289) Véase original en Anejo IV, pág. 121.

a	ha	a	-bí	v	-aba	v-v	b	-aba	b	b	-bir	b	ver		
-vi-	v	va	-za	se	s	-so-	c	s-s	f	chí	e	a	i	a	y
a	f	f	Por	la	ventana	abierta	frent.	a	su	camastro					
que	jumbroso	divisaba	la	cresta	Pico	Rando	hincándose	panza							
estrellada	cielo	El	Pico	Rando	asumía	noche	nalidad	mate							
y	tenebrosa	Mandaba	el	valle	esta	noche	había	mandado	él						
a	largo	sus	once	años	mandaba	Daniel	Mochuelo	y	Germán						
Tiñoso	su	amigo	Roque	Moñigo	La	pequeña	historia	valle	se						
reconstruía	ante	su	mirada	intern.	ante	los	ojos	su	a						
y	los	silbidos	distantes	los	trenes	los	soñolientr.	mugidos							
las	vacas	los	gritos	lúgubres	los	sapos	bajo	las	piedras						
los	aromas	húmedos:	y	difusos	la	tierra	avivaban	su	nos						
ponfan	sus	recuerdos	una	nota	palpitante	realidad									

total faltas

inicial

final-4°

1°

2°

motive

centro

estudia

profesión

estudios

fecha de nacimiento

nombre

apellidos

dirección

Completamos la página de la derecha con los datos que el alumno nos proporcionó en las evaluaciones de control.

La página de la izquierda contiene las letras o palabras que componen las frases y el dictado para el control ortográfico que deseamos realizar. Cada una de las faltas que comete el alumno se reflejará en esa página de la izquierda; las cometidas en el primer ejercicio (evaluación inicial) se marcan en azul o negro, y las cometidas en la evaluación final se marcan en rojo. Cuando el error que comete el alumno no es el "esperado" (b por v, s por c, h o nada, etc.), entonces se escribe sobre la palabra en azul o debajo de ella en rojo la variedad escrita por ese alumno en esa palabra concretamente (290).

4.2. Selección de los datos ortográficos.

En un listado de todas y cada una de las palabras que componen las frases y el dictado, anotamos los errores cometidos en la evaluación inicial. Para determinar

el progreso de los alumnos, establecimos como criterio el que sólo cuantificaríamos aquellas palabras en las que se equivocaron al menos diez alumnos.

Las palabras que seleccionamos

son:

a) De las frases:

ha
concebí
Córdoba
sirviendo
esclava
calzado
se
aconseja
cierta
sensibilidad
Había
muchísima
pasaría
país

b) Del dictado.

divisaba
Pico
Rando
hincándose
panza
asumía
esta
había
él
Mochuelo
Germán
Tiñoso
Moñigo
historia
reconstruía

silbidos	bajo
distantes	húmedos
soñolientos	valle
mugidos	difusos
vacas	avivaban
lúgubres	nostalgia
sapos	ponían.

Insistimos, estas son las palabras en las que cometían error o falta ortográfica por lo menos diez alumnos.

En cada una de estas palabras seleccionadas tomadas del dictado, estudiamos qué tipo de error ortográfico se podía haber cometido en ella que nos interesara para nuestro estudio, de tal manera que en una misma palabra podemos señalar varios tipos de faltas de ortografía. Por ejemplo: en la palabra había pueden haber cometido tres faltas ortográficas que nos interesa estudiar: sin hache inicial, con uve y sin el acento gráfico sobre la i.

4.2.1. Rasgos gráficos seleccionados.

Seleccionamos una serie de rasgos gráficos que nos interesaba estudiar, y establecimos el listado siguiente:

- grafía 1 : P de Pico
grafía 2 : R de Rando
grafía 3 : G de Germán
grafía 4 : M de Mochuelo
grafía 5 : T de Tiñoso
grafía 6 : M de Moñigo
grafía 7 : tilde de hincándose
grafía 8 : tilde de húmedos
grafía 9 : tilde de muchísima
grafía 10 : tilde de lúgubres
grafía 11 : no tilde de esta
grafía 12 : tilde de asumía
grafía 13 : tilde de había
grafía 14 : tilde de reconstruía
grafía 15 : tilde de ponían
grafía 16 : tilde de había
grafía 17 : tilde de pasaría
grafía 18 : tilde de Germán
grafía 19 : no tilde de nostalgia
grafía 20 : tilde de país
grafía 21 : tilde de él
grafía 22 : b de bajo

grafía	23 :	b de había
grafía	24 :	b de Córdoba
grafía	25 :	b de silbidos
grafía	26 :	b de avivaban
grafía	27 :	b de divisaba
grafía	28 :	b de concebí
grafía	29 :	v de valle
grafía	30 :	v ₁ de avivaban
grafía	31 :	v ₂ de avivaban
grafía	32 :	v de sirviendo
grafía	33 :	v de divisaba
grafía	34 :	v de esclava
grafía	35 :	v de vacas
grafía	36 :	h de ha
grafía	37 :	h de hincándose
grafía	38 :	h de había
grafía	39 :	h de húmedos
grafía	40 :	h de historia
grafía	41 :	no h de asumía
grafía	42 :	no h de avivaban
grafía	43 :	ll de valle
grafía	44 :	s de se

grafía	45 :	s de hincándose
grafía	46 :	s de aconseja
grafía	47 :	s ₁ de sensibilidad
grafía	48 :	s ₂ de sensibilidad
grafía	49 :	s de silbidos
grafía	50 :	s de sapos
grafía		s de asumía
grafía	52 :	s ₁ de difusos
grafía	53 :	s ₂ de difusos
grafía	54 :	c de cierta
grafía	55 :	z de panza
grafía	56 :	z de calzado
grafía	57 :	g de mugidos
grafía	58 :	g de nostalgia

4.2.2. Problemas de léxico.

Otro tipo de errores detectado, aunque en menos número de palabras que los anteriores, ha sido el escribir de formas muy variadas, pero intentando conseguir expresiones muy semejantes en cuanto a la forma, de manera que por lo que escriben hemos deducido que no deben conocer el vocablo, y, por tanto, se trata más de un problema de léxico que de ortografía.

Las palabras que escribieron de formas variadas son (291):

-- hincándose:

entrándose
pintándose
inclinándose

-- reconstruían:

reconstruía
resinstruía
reconstrubia
reconstula

-- avivaban:

arrivaban
abrivada
animaban
ayudaban
allegaban

(291) Respetamos las variedades que emplean los alumnos.

alludaban

ahogaban

amidaban

adoraban

habribaban

aliviaban

a vivaban

adibaban

-- asumía:

a sumia

a su mia

a sumía

a semia

a su niña

-- nostalgia:

nostalguia

nostalgia

nostagías

nostagía

distancia

holtalgia

-- mugidos:

mugidos

bujido

grujidos

mujios

bujios

-- silbidos:

sirvido

sonidos

-- cresta:

gresta

grespa

creca

-- panza:

parra

planta

pancha

parta

-- tenebrosa:

tenesosa

temebrosa

nenelora

penebrosa

tenedrosa

temerosa

tenebroja

peredrosa

penumbrosa

Y, por último, las palabras que-
jumbroso y lúgubres, que son los dos vocablos seleccionados para
nuestro estudio, por ser aquellos que han sido reproducidos con
una profusión mayor de formas variadas, que detallamos a
continuación:

<QUEJUMBROSO

	i	h		i	h
que jumbroso	15	6	que es umbroso	2	2
que jumbroso	1	1	que es umbroso	1	
quegingroso	1		que umbroso	1	
que gumbroso	2		que lumbroso	1	
jecumbroso	3	3	jecumbroso	1	1
jumbroso	2		gecumbroso	1	
jumbroto	1		seumbroso	1	
que fumoso	1		que fubroso	1	
quejubronso	1		crejumbroso		1
que es humbroso	2	1	hecumbroso		1
pedragozo	1		frunjoso	1	
alumbroso	1	1	tejumbroso	3	2

A la derecha de cada una de las formas empleadas, como se puede observar, especificamos el número de alumnos que lo escribió de esa manera, y especificamos si esto fue en la evaluación inicial (i) o en la evaluación final (f).

4.3. Codificación de los datos.

Para codificar los datos preparamos una ficha ⁽²⁹²⁾ para cada uno de los alumnos, de forma que en ella quedaron ya dispuestos para introducirlos en el ordenador todos los datos que habíamos recogido anteriormente de cada uno de ellos, de carácter personal; y los que seleccionamos posteriormente, de carácter ortográfico, que deseamos estudiar a partir de las palabras en las que se cometieron mayor número de faltas en el dictado inicial, como dijimos anteriormente.

Esta ficha de tamaño doble folio quedó de la siguiente manera:

(292) Anejo IV, pág. 123.

alumno	sexo	edad	motiv.	estu.	domicilio
1	3	3	1	5	6
7	3	3	1	3	3
11	3	13	14	5	10
17	3	4	3	3	3
21	2	23	24	4	6
27	3	33	34	4	4
31	1	43	44	4	2
37	1	53	54	1	1
43	3	3	3	3	3
49	3	3	3	3	3
55	3	3	3	3	3
61	3	3	3	3	3
67	3	3	3	3	3
73	3	3	3	3	3
79	3	3	3	3	3
85	3	3	3	3	3
91	3	3	3	3	3
97	3	3	3	3	3
103	3	3	3	3	3
109	3	3	3	3	3
115	3	3	3	3	3
121	3	3	3	3	3
127	3	3	3	3	3
133	3	3	3	3	3
139	3	3	3	3	3
145	3	3	3	3	3
151	3	3	3	3	3
157	3	3	3	3	3
163	3	3	3	3	3
169	3	3	3	3	3
175	3	3	3	3	3
181	3	3	3	3	3
187	3	3	3	3	3
193	3	3	3	3	3
199	3	3	3	3	3
205	3	3	3	3	3
211	3	3	3	3	3
217	3	3	3	3	3
223	3	3	3	3	3
229	3	3	3	3	3
235	3	3	3	3	3
241	3	3	3	3	3
247	3	3	3	3	3
253	3	3	3	3	3
259	3	3	3	3	3
265	3	3	3	3	3
271	3	3	3	3	3
277	3	3	3	3	3
283	3	3	3	3	3
289	3	3	3	3	3
295	3	3	3	3	3
301	3	3	3	3	3
307	3	3	3	3	3
313	3	3	3	3	3
319	3	3	3	3	3
325	3	3	3	3	3
331	3	3	3	3	3
337	3	3	3	3	3
343	3	3	3	3	3
349	3	3	3	3	3
355	3	3	3	3	3
361	3	3	3	3	3
367	3	3	3	3	3
373	3	3	3	3	3
379	3	3	3	3	3
385	3	3	3	3	3
391	3	3	3	3	3
397	3	3	3	3	3
403	3	3	3	3	3
409	3	3	3	3	3
415	3	3	3	3	3
421	3	3	3	3	3
427	3	3	3	3	3
433	3	3	3	3	3
439	3	3	3	3	3
445	3	3	3	3	3
451	3	3	3	3	3
457	3	3	3	3	3
463	3	3	3	3	3
469	3	3	3	3	3
475	3	3	3	3	3
481	3	3	3	3	3
487	3	3	3	3	3
493	3	3	3	3	3
499	3	3	3	3	3
505	3	3	3	3	3
511	3	3	3	3	3
517	3	3	3	3	3
523	3	3	3	3	3
529	3	3	3	3	3
535	3	3	3	3	3
541	3	3	3	3	3
547	3	3	3	3	3
553	3	3	3	3	3
559	3	3	3	3	3
565	3	3	3	3	3
571	3	3	3	3	3
577	3	3	3	3	3
583	3	3	3	3	3
589	3	3	3	3	3
595	3	3	3	3	3
601	3	3	3	3	3
607	3	3	3	3	3
613	3	3	3	3	3
619	3	3	3	3	3
625	3	3	3	3	3
631	3	3	3	3	3
637	3	3	3	3	3
643	3	3	3	3	3
649	3	3	3	3	3
655	3	3	3	3	3
661	3	3	3	3	3
667	3	3	3	3	3
673	3	3	3	3	3
679	3	3	3	3	3
685	3	3	3	3	3
691	3	3	3	3	3
697	3	3	3	3	3
703	3	3	3	3	3
709	3	3	3	3	3
715	3	3	3	3	3
721	3	3	3	3	3
727	3	3	3	3	3
733	3	3	3	3	3
739	3	3	3	3	3
745	3	3	3	3	3
751	3	3	3	3	3
757	3	3	3	3	3
763	3	3	3	3	3
769	3	3	3	3	3
775	3	3	3	3	3
781	3	3	3	3	3
787	3	3	3	3	3
793	3	3	3	3	3
799	3	3	3	3	3
805	3	3	3	3	3
811	3	3	3	3	3
817	3	3	3	3	3
823	3	3	3	3	3
829	3	3	3	3	3
835	3	3	3	3	3
841	3	3	3	3	3
847	3	3	3	3	3
853	3	3	3	3	3
859	3	3	3	3	3
865	3	3	3	3	3
871	3	3	3	3	3
877	3	3	3	3	3
883	3	3	3	3	3
889	3	3	3	3	3
895	3	3	3	3	3
901	3	3	3	3	3
907	3	3	3	3	3
913	3	3	3	3	3
919	3	3	3	3	3
925	3	3	3	3	3
931	3	3	3	3	3
937	3	3	3	3	3
943	3	3	3	3	3
949	3	3	3	3	3
955	3	3	3	3	3
961	3	3	3	3	3
967	3	3	3	3	3
973	3	3	3	3	3
979	3	3	3	3	3
985	3	3	3	3	3
991	3	3	3	3	3
997	3	3	3	3	3

En la parte superior, aparecen seis recuadros: el primero de la izquierda para poner un número a cada alumno (del 1 al 145), y los otros cinco para escribir el valor correspondiente de cada una de las variables (si es mujer, en el recuadro sexo escribiremos un 2, y así de cada una de las variables de tipo personal).

Los sesenta recuadros que aparecen a continuación, divididos a su vez en cuatro, corresponden a cada uno de los datos ortográficos seleccionados, y ése es el número que aparece en el recuadro pequeño de arriba a la izquierda; a su derecha aparece el número que corresponde al valor que tiene esa grafía en relación con el curso de ortografía (dato que explicaremos en su momento, más adelante: 4.3.2.) En los dos recuadros de debajo, que en este ejemplo de lo que es la ficha aparecen vacíos, escribiremos 1 ó 2 según fuera verdadero o falso, acertada o no la grafía empleada por ese alumno en el dictado inicial (el recuadro de la izquierda) y en el dictado final (el recuadro de la derecha). De tal manera que un alumno que haya escrito de forma correcta el acento de la palabra húmedos (la hemos denominado "grafía 8") en el dictado final, pero lo hubiese hecho de forma

incorrecta en el dictado inicial, tendría, en su ficha, ese recuadro así:

8	3
2	1

Con la confección de estas fichas y rellenos de todos sus recuadros con los datos correspondientes, culminamos el proceso seguido antes de meter los datos en el ordenador para la codificación de todos y cada uno de ellos.

Como paso previo a su tratamiento estadístico y, básicamente, de tablas cruzadas debimos realizar una serie de codificaciones con los datos seleccionados.

Cada uno de los alumnos recibió un número del 1 al 145, y de la misma forma, como veremos, se fue clasificando y calificando cada uno de los datos.

4.3.1. Datos personales.

Estos datos son cinco para cada alumno, y exponemos a continuación el valor de cada uno de ellos.

4.3.1.1. Sexo.

El sexo lo denominamos variable 1, y recibe dos valores: 1, varón y 2, hembra.

4.3.1.2. Edad.

La edad queda denominada variable 2, y recibe tantos valores como edades reales tienen los individuos, aunque posteriormente, para facilitar el estudio de las tablas cruzadas, las hemos reunido en cuatro grupos de edades:

- a) Con edades comprendidas entre 18 años y menos, que recibe el valor 1,
- b) De 19 años a 25 años, incluidos ambos, que recibe el valor 2.
- c) De 26 años hasta 35, tienen el valor 3, y

d) De 36 años y más recibe el valor 4.

4.3.1.3. Motivación.

La motivación queda denominada variable 3, inicialmente con cinco valores, aquellos que se especifican en el curso ⁽²⁹³⁾:

- 1.- Para mejorar mis estudios.
- 2.- Me molesta escribir mal.
- 3.- Para hacer algo ya que tengo tiempo.
- 4.- Para ayudar a mis hijos.
- 5.- Para explicar mejor a mis alumnos.

Cinco valores que posteriormente hemos reducido únicamente a dos.

- 1.- Motivación externa, que la hacemos coincidir con la número uno anterior, y
- 2.- Motivación interna, en la que agrupamos las cuatro restantes porque creemos que proceden de un impulso más interno y menos inmediato que unos exámenes o estudios que hay que pasar.

4.3.i.4. Estudios.

Los estudios realizados por cada alumno los hemos denominado como variable 4, y a la que inicialmente dimos los siguientes valores:

- 1.- primarios
- 2.- ciclo medio
- 3.- ciclo superior o graduado escolar.
- 4.- F.P., B.U.P., C.O.U.

Hablamos de un nivel de estudios terminados, de manera que si un alumno indica que está realizando el Graduado Escolar, consideramos que toma el valor en lo que a estudios se refiere. Posteriormente los agrupamos sólo en dos grupos:

- 1.- Elementales, que incluye a los dos primeros que dijimos antes; y
- 2.- Graduado, que agrupa a los que antes denominados 3 y 4.

4.3.1.5. Domicilio.

El domicilio lo hemos denominado variable 5. En un principio le dimos cuatro valores:

- 1.- Las Palmas
- 2.- Telde, Arucas, Gúfa y Gáldar.
- 3.- Rural con costa, y
- 4.- Rural sin costa; pero en la nueva codificación que realizamos más tarde los redujimos a dos valores solamente:

- 1.- Urbano, donde se incluyen los dos primeros de antes, y
- 2.- Rural, que corresponde a los que anteriormente habíamos denominado 3 y 4.

Para mayor claridad, los exponemos a continuación en una especie de cuadro sinóptico:

TABLA 1

CODIFICACIÓN DE LOS DATOS PERSONALES

Denominación de la variable	Codificación de la variable	Valores de la variable	Codificación de los valores
SEXO	VAR 1	varón	1
		hembra	2
EDAD	VAR 2	18 años y menos	1
		19-25 años	2
		26-35 años	3
		36 y más años	4
MOTIVACIÓN	VAR 3	externa	1
		interna	2
ESTUDIOS	VAR 4	elementales	1
		graduado	2
DOMICILIO	VAR 5	urbano	1
		rural	2

Estudiaremos a continuación la codificación de los diferentes datos ortográficos seleccionados.

4.3.2. Datos ortográficos.

En apartados anteriores (4.2.1. y 4.2.2.) hemos nombrado todos y cada uno de los datos ortográficos seleccionados para su posterior estudio. Cada uno de ellos ha sido codificado como veremos a continuación, pero ya adelantamos que todas y cada una de estas variables tiene un doble valor:

- 1.- verdadero, y
- 2.- falso; esto es que si la grafía es correcta se emplea el 1 y si es equivocada se utiliza el 2.

Cada uno de los datos ortográficos seleccionados va a ser codificado empleando dos variables para cada uno de ellos: una para la grafía en el dictado inicial, y otra para la misma grafía en el dictado final. Como son cincuenta y ocho grafías más dos vocablos que suman sesenta, resulta un total de ciento veinte variables: variable 6 a variable 125.

Antes de explicar cómo se ha codificado cada una de estas ciento veinte variables, debemos

hablar de un aspecto que sólo hemos mencionado hasta aquí (apartado 3.2.): la relación que las diferentes grafías tienen con nuestro curso de ortografía por el sistema ECUA; de forma que cada una de ellas tiene un valor, según su tipo de relación con el curso. Hemos establecido los valores siguientes:

- valor 1, si es una grafía que no aparece en el curso en una palabra como esa. Por ejemplo la uve de divisaba;
- valor 2, si aparece solamente en algún ejercicio de los que el alumno debe realizar individualmente, pero no se explica nada más sobre esa grafía en la clase. Por ejemplo la hache de hincándose;
- valor 3, si es una grafía sobre la que, en el curso, se da alguna regla general que se le puede aplicar. Por ejemplo la G de Germán, ya que se explica que los nombres propios deben escribirse con letra inicial mayúscula; y finalmente
- valor 4, si es una grafía de una palabra con la que se trabaja expresamente en el curso. Por ejemplo la hache de historia.

Aclarados ya estos cuatro valores en relación con el curso, vamos a especificar cómo se ha codificado cada uno de los diferentes datos ortográficos que hemos seleccionado.

4.3.2.1. Graffías aisladas.

Para hacerse idea, bastará poner varios ejemplos a continuación, ya que la simple lista que incluimos al final de este apartado no se entendería sin esta explicación previa. El procedimiento es siempre el mismo.

La grafía 1 (P de Pico), que toma el valor 3 con relación al curso, del dictado inicial es la variable 6, y se codifica así:

var 6 - g 1 n 3 i

La misma grafía 1 del dictado final que, como es lógico, tiene el mismo valor 3 con relación al curso es la variable 7, y se codifica así:

var 7 - g 1 n 3 f

La grafía 2, que también toma el valor 3 con relación al curso, del dictado inicial es la variable 8, y se codifica así:

Var. 8 - g 2 n 3 i

La misma grafía 2, pero del dictado final es la variable 9, y se codifica así:

var 9- g 2 n 3 f

Y así sucesivamente hasta la variable 125 cuya codificación es:

var 125 - g 60 n 1 f

A continuación exponemos el listado completo de todas las variables correspondientes a los datos ortográficos, ya que hemos explicado detalladamente su codificación:

TABLA 2
CODIFICACIÓN DE LOS DATOS ORTOGRÁFICOS

NÚMERO DE LA GRAFÍA	DENOMINACIÓN DEL DATO ORTOGRÁFICO	NOMBRE DE LA VARIABLE	CODIFICACIÓN DE LA VARIABLE	VALORES Q. TOMA LA VARIABLE
1	P de Pico	Var 6	g 1 n 3 i	1
				2
2	R de Rando	Var 7	g 1 n 3 f	1
				2
3	G de Germán	Var 8	g 2 n 3 i	1
				2
4	M de Mochuelo	Var 9	g 2 n 3 f	1
				2
5	T de Tiñoso	Var 10	g 3 n 3 i	1
				2
6	M de Moñigo	Var 11	g 3 n 3 f	1
				2
7	tilde de hincándose	Var 12	g 4 n 3 i	1
				2
8	tilde de hmedos	Var 13	g 4 n 3 f	1
				2
9	tilde de muchísima	Var 14	g 5 n 3 i	1
				2
10	tilde de lúgubres	Var 15	g 5 n 3 f	1
				2
1		Var 16	g 6 n 3 i	1
				2
2		Var 17	g 6 n 3 f	1
				2
3		Var 18	g 7 n 3 f	1
				2
4		Var 19	g 7 n 3 i	1
				2
5		Var 20	g 8 n 3 i	1
				2
6		Var 21	g 8 n 3 f	1
				2
7		Var 22	g 9 n 4 i	1
				2
8		Var 23	g 9 n 4 f	1
				2
9		Var 24	g 10 n 3 i	1
				2
10		Var 25	g 10 n 3 f	1
				2

NÚMERO DE LA GRAFÍA	DENOMINACIÓN DEL DATO ORTOGRÁFICO	NOMBRE DE LA VARIABLE	CODIFICACIÓN DE LA VARIABLE	VALORES Q. TOMA LA VARIABLE
11	<i>no tilde de esta</i>	Var 26	g 11 n 3 i	1
				2
12	<i>tilde de asumía</i>	Var 27	g 11 n 3 f	1
				2
13	<i>tilde de había</i>	Var 28	g 12 n 3 i	1
				2
14	<i>tilde de reconstruía</i>	Var 29	g 12 n 3 f	1
				2
15	<i>tilde de ponían</i>	Var 30	g 13 n 4 i	1
				2
16	<i>tilde de Había</i>	Var 31	g 13 n 1 f	1
				2
17	<i>tilde de pasaría</i>	Var 32	g 14 n 3 i	1
				2
18	<i>tilde de Germán</i>	Var 33	g 14 n 3 f	1
				2
19	<i>no tilde de nostalgia</i>	Var 34	g 15 n 3 i	1
				2
20	<i>tilde de país</i>	Var 35	g 15 n 3 f	1
				2
11	<i>no tilde de esta</i>	Var 36	g 16 n 4 i	1
				2
12	<i>tilde de asumía</i>	Var 37	g 16 n 4 f	1
				2
13	<i>tilde de había</i>	Var 38	g 17 n 3 i	1
				2
14	<i>tilde de reconstruía</i>	Var 39	g 17 n 3 f	1
				2
15	<i>tilde de ponían</i>	Var 40	g 18 n 3 i	1
				2
16	<i>tilde de Germán</i>	Var 41	g 18 n 3 f	1
				2
17	<i>no tilde de nostalgia</i>	Var 42	g 19 n 3 i	1
				2
18	<i>tilde de país</i>	Var 43	g 19 n 3 f	1
				2
19	<i>no tilde de nostalgia</i>	Var 44	g 20 n 3 i	1
				2
20	<i>tilde de país</i>	Var 45	g 20 n 3 f	1
				2

NÚMERO DE LA GRAFÍA	DENOMINACIÓN DEL DATO ORTOGRÁFICO	NOMBRE DE LA VARIABLE	CODIFICACIÓN DE LA VARIABLE	VALORES Q. TOMA LA VARIABLE
21	tilde de <i>él</i>	Var 46	g 21 n 4 i	1
				2
		Var 47	g 21 n 4 f	1
				2
22	b de <i>tajo</i>	Var 48	g 22 n 2 i	1
				2
		Var 49	g 22 n 2 f	1
				2
23	b de <i>había</i>	Var 50	g 23 n 4 i	1
				2
		Var 51	g 23 n 4 f	1
				2
24	b de <i>Córdoba</i>	Var 52	g 24 n 4 i	1
				2
		Var 53	g 24 n 4 f	1
				2
25	b de <i>silbidos</i>	Var 54	g 25 n 4 i	1
				2
		Var 55	g 25 n 4 f	1
				2
26	b de <i>avivaban</i>	Var 56	g 26 n 3 i	1
				2
		Var 57	g 26 n 3 f	1
				2
27	b de <i>divisaba</i>	Var 58	g 27 n 3 i	1
				2
		Var 59	g 27 n 3 f	1
				2
28	b de <i>concebí</i>	Var 60	g 28 n 3 i	1
				2
		Var 61	g 28 n 3 f	1
				2
29	v de <i>valle</i>	Var 62	g 29 n 2 i	1
				2
		Var 63	g 29 n 2 f	1
				2
30	v de <i>avivaban</i>	Var 64	g 30 n 3 i	1
				2
		Var 65	g 30 n 3 f	1
				2

NÚMERO DE LA GRAFÍA	DENOMINACIÓN DEL DATO ORTOGRÁFICO	NOMBRE DE LA VARIABLE	CODIFICACIÓN DE LA VARIABLE	VALORES Q. TOMA LA VARIABLE
31	v ₂ de avivaban	Var 66	g 31 n 3 i	1
		Var 67	g 31 n 3 f	2
32	v de sirviendo	Var 68	g 32 n 3 i	1
		Var 69	g 32 n 3 f	2
33	v de divisaba	Var 70	g 33 n 1 i	1
		Var 71	g 33 n 1 f	2
34	v de esclava	Var 72	g 34 n 1 i	1
		Var 73	g 34 n 1 f	2
35	v de vacas	Var 74	g 35 n 4 i	1
		Var 75	g 35 n 4 f	2
36	h de ha	Var 76	g 36 n 4 i	1
		Var 77	g 36 n 4 f	2
37	h de hincándose	Var 78	g 37 n 2 i	1
		Var 79	g 37 n 2 f	2
38	h de había	Var 80	g 38 n 4 i	1
		Var 81	g 38 n 4 f	2
39	h de húmeros	Var 82	g 39 n 3 i	1
		Var 83	g 39 n 3 f	2
40	h de historia	Var 84	g 40 n 4 i	1
		Var 85	g 40 n 4 f	2

NÚMERO DE LA GRAFÍA	DENOMINACIÓN DEL DATO ORTOGRÁFICO	NOMBRE DE LA VARIABLE	CODIFICACIÓN DE LA VARIABLE	VALORES Q. TOMA LA VARIABLE
41	no h de asumia	Var 86	g 41 n 1 i	1
				2
		Var 87	g 41 n 1 f	1
				2
42	no h de avivaban	Var 88	g 42 n 1 i	1
				2
		Var 89	g 42 n 1 f	1
				2
43	ll de valle	Var 90	g 43 n 2 i	1
				2
		Var 91	g 43 n 2 f	1
				2
44	s de se	Var 92	g 44 n 4 i	1
				2
		Var 93	g 44 n 4 f	1
				2
45	s de hincándose	Var 94	g 45 n 4 i	1
				2
		Var 95	g 45 n 4 f	1
				2
46	s de aconseja	Var 96	g 46 n 2 i	1
				2
		Var 97	g 46 n 2 f	1
				2
47	s ₁ de sensibilidad	Var 98	g 47 n 1 i	1
				2
		Var 99	g 47 n 1 f	1
				2
48	s ₂ de sensibilidad	Var 100	g 48 n 1 i	1
				2
		Var 101	g 48 n 1 f	1
				2
49	s de silbidos	Var 102	g 49 n 2 i	1
				2
		Var 103	g 49 n 2 f	1
				2
50	s de sapos	Var 104	g 50 n 1 i	1
				2
		Var 105	g 50 n 1 f	1
				2

NÚMERO DE LA GRAFÍA	DENOMINACIÓN DEL DATO ORTOGRÁFICO	NOMBRE DE LA VARIABLE	CODIFICACIÓN DE LA VARIABLE	VALORES Q. TOMA LA VARIABLE
51	<i>s</i> de <i>asumía</i>	Var 106	<i>g</i> 51 n 1 <i>i</i>	1
		Var 107	<i>g</i> 51 n 1 <i>f</i>	2
52	<i>s</i> ₁ de <i>difusos</i>	Var 108	<i>g</i> 52 n 1 <i>i</i>	1
		Var 109	<i>g</i> 52 n 1 <i>f</i>	2
53	<i>s</i> ₂ de <i>difusos</i>	Var 110	<i>g</i> 53 n 1 <i>i</i>	1
		Var 111	<i>g</i> 53 n 1 <i>f</i>	2
54	<i>c</i> de <i>cierta</i>	Var 112	<i>g</i> 54 n 1 <i>i</i>	1
		Var 113	<i>g</i> 54 n 1 <i>f</i>	2
55	<i>z</i> de <i>panza</i>	Var 114	<i>g</i> 55 n 2 <i>i</i>	1
		Var 115	<i>g</i> 55 n 2 <i>f</i>	2
56	<i>z</i> de <i>calzado</i>	Var 116	<i>g</i> 56 n 1 <i>i</i>	1
		Var 117	<i>g</i> 56 n 1 <i>f</i>	2
57	<i>g</i> de <i>mugidos</i>	Var 118	<i>g</i> 57 n 3 <i>i</i>	1
		Var 119	<i>g</i> 57 n 3 <i>f</i>	2
58	<i>g</i> de <i>nostalgia</i>	Var 120	<i>g</i> 58 n 3 <i>i</i>	1
		Var 121	<i>g</i> 58 n 3 <i>f</i>	2
59	<i>formas</i> de <i>lúgubres</i>	Var 122	<i>g</i> 59 n 1 <i>i</i>	1
		Var 123	<i>g</i> 59 n 1 <i>f</i>	2
60	<i>formas</i> de <i>quejumbroso</i>	Var 124	<i>g</i> 60 n 1 <i>i</i>	1
		Var 125	<i>g</i> 60 n 1 <i>f</i>	2

Para facilitar y aclarar el estudio y, sobre todo, para no elevar el problema al infinito, nos pareció oportuno, después de haber codificado cada uno de los datos ortográficos de forma individual, el realizar hasta once agrupaciones de grafías que pudiéramos estudiar de forma conjunta.

4.3.2.2. Agrupaciones de grafías.

Hemos realizado hasta once agrupaciones de grafías afines que especificamos a continuación.

1º.- Nombres.

Bajo esta denominación hemos agrupado las seis primeras variables correspondientes a las tres primeras grafías o sea:

var 6 y var 7 (P de Pico),
var 8 y var 9 (R de Rando), y
var 10 y var 11 (G de Germán).

Su denominador común es que son nombres propios y deben escribirse con letra inicial mayúscula.

2º.- Apodos.

Corresponde **esta** denominación a las grafías 4, 5 y 6, que son tres letras que deben escribirse con mayúscula por ser inicial de apodos: Mochuelo, Tiñoso y Moñigo. A estas grafías le corresponden las variables de la 12 a la 17.

3º.- Acento.

Bajo esta denominación hemos agrupado las variables de la 18 a la 25, correspondientes a acentos ortográficos de palabras esdrújulas:

hincándose

húmedos

muchísima

lúgubres

4º.- Hiato.

Este grupo corresponde a una serie de doce variables (var. 28 hasta la var. 39, incluidas ambas), cuya característica común es que llevan acento gráfico porque, aunque por la regla general de las llanas no deberían llevarlo, sí hay que escribirle el acento porque *la intensidad* recae sobre la vocal i que va en hiato con la a; se encuentran en las grafías de la 12 a la 17, ambas incluidas, y son:

asumía

había

reconstruía

ponían

Había

pasaría

5º.- Imperfecto de la primera conjugación

Es un grupo que recoge las variables correspondientes a la letra b con la que deben escribirse las terminaciones verbales del Imperfecto de la primera conjugación;

son las grafías 26 (b de avivaban) y 27 (b de divisaba) a las que corresponden las variables: 56, 57, 58 y 59.

6º.- Letra uve.

Hemos agrupado bajo esta denominación las grafías de la 29 hasta la 35, a las que corresponden desde la variable 62 hasta la variable 75.

Son palabras que se escriben con uve,

como:

valle
avivaban
sirviendo
divisaba
esclava
vacas

7º.- Letra hache.

Corresponde este grupo a cinco palabras que se escriben con hache inicial. Comprende desde la variable 76 hasta la variable 85. Las palabras son:

ha
hincándose
había
húmedos
historia

8º.- Letra ese.

Como su nombre indica, corresponde este grupo a una serie de palabras que deben escribirse con dicha letra. Corresponde desde la variable 92 hasta la variable 111. Las palabras son:

se
hincándose
aconseja
sensibilidad
silbidos
sapos
asumía
difusos

9º.- Letra zeta.

Corresponde este grupo a las grafías 55 y 56 que aparecen en las palabras: panzá y calzado, y que corresponde a las variables: 114, 115, 116 y 117.

10º.- Letra ge.

En este grupo se recogen dos palabras: mugidos y nostalgia a las que corresponden las variables: 118, 119, 120 y 121.

11º.- Léxico.

Como su nombre indica, en este apartado hemos agrupado dos vocablos que, según nuestra opinión, más que un problema de ortografía parece que plantean un problema léxico; nos referimos a las palabras: lúgubres y quejumbroso, a las que corresponden las variables: 122, 123, 124 y 125.

Realizamos estos grupos con el fin de que pudiéramos tener, además de datos particulares, una visión más global de los problemas en su conjunto. A continuación exponemos de forma sinóptica los once grupos realizados de datos ortográficos.

TABLA 3

DATOS ORTOGRÁFICOS AGRUPADOS

1.- <u>nombres</u> Pico Rando Germán	2.- <u>apodos</u> Mochuelo Tiñoso Moñigo	3.- <u>acentos</u> hincándose húmedos muchísima lúgubres	4.- <u>hiato</u> asumía había reconstruía ponían Había pasaría
5.- <u>Imp. de la 1ª</u> avivaban divisaba	6.- <u>uve</u> valle avivaban sirviendo divisaba esclava vacas	7.- <u>hache</u> ha hincándose había húmedos historia	8.- <u>ese</u> se hincándose sensibilidad silbidos sapos asumía difusos
9.- <u>zeta</u> panza calzado	10.- <u>ge</u> mugidos nostalgia	11.- <u>léxico</u> lúgubres quejumbroso	

Con toda esta codificación realizada, solicitamos del ordenador toda la serie de datos que expon-dremos a continuación.

5.- TRATAMIENTO DE LOS DATOS.

El tratamiento que se ha dado a los datos ha sido el de análisis de frecuencia y tablas cruzadas entre las características más relevantes.

5.1. Análisis de frecuencia.

Este análisis nos permite obtener una visión general de los aprendizajes ortográficos obtenidos con la impartición del curso.

Básicamente hemos obtenido:

- a) Las diferencias globales en los resultados entre el dictado inicial y el dictado final.

- b) Las diferencias globales, también, de cada uno de los datos ortográficos que habíamos seleccionado después de corregir el dictado inicial.

5.2. Tablas cruzadas:

Este tratamiento nos permite acercarnos a las posibles relaciones significativas entre las diferentes variables seleccionadas de sujeto y las variables de respuesta (datos ortográficos seleccionados).

5.3. Programa del ordenador.

Como ya dijimos al principio, los datos fueron tratados en un HP-3000 serie III, mediante el paquete estadístico SPSS. Hemos sido asesorados por el Dr.D.J.Pérez Aguiar, del Departamento de Informática de la Universidad Politécnica de Las Palmas.

TERCERA PARTE

CONCLUSIONES Y DISCUSIÓN FINAL

I.- CONCLUSIONES GENERALES

I.- CONCLUSIONES GENERALES.

Vamos a observar detenidamente todos los resultados obtenidos del análisis factorial y de tablas cruzadas principalmente.

Existen unos resultados globales que arrojan unas conclusiones de tipo más general por el ámbito que estudian o por su menor relevancia en el conjunto de nuestra investigación. Estos resultados generales los expondremos detalladamente en primer lugar, y a continuación estudiaremos las conclusiones más relevantes.

1. Conclusiones extraídas del análisis de frecuencia.

El análisis de frecuencia de los datos ortográficos nos proporciona unos resultados que hemos agrupado en dos apartados: los resultados totales de las faltas ortográficas cometidas por los alumnos, y los resultados obtenidos de cada uno de los grafemas seleccionados.

1.1. Resultados globales.

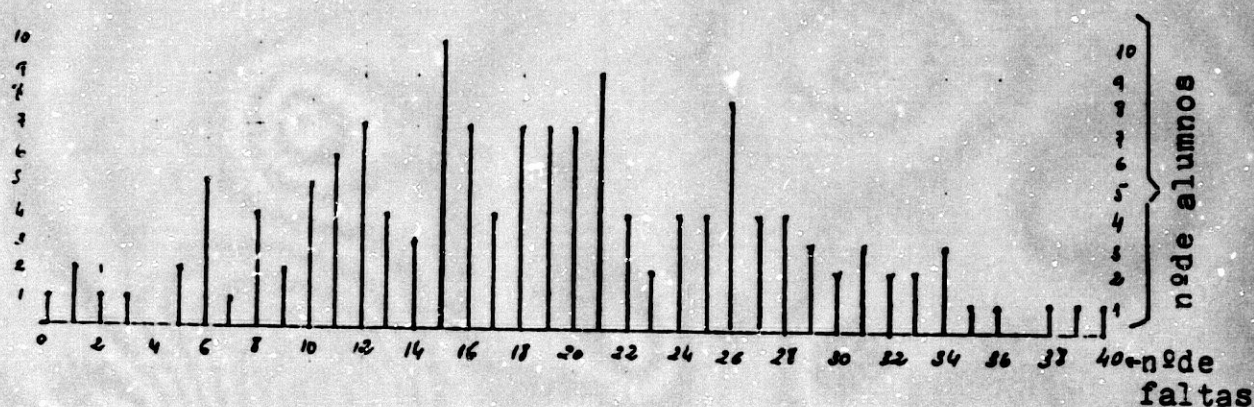
El número total de faltas que comete un número determinado de sujetos tanto en el dictado inicial como en el dictado final (294) es lo que presentamos a continuación en la gráfica 4.

1.1.1. Resultados de las pruebas inicial y final.

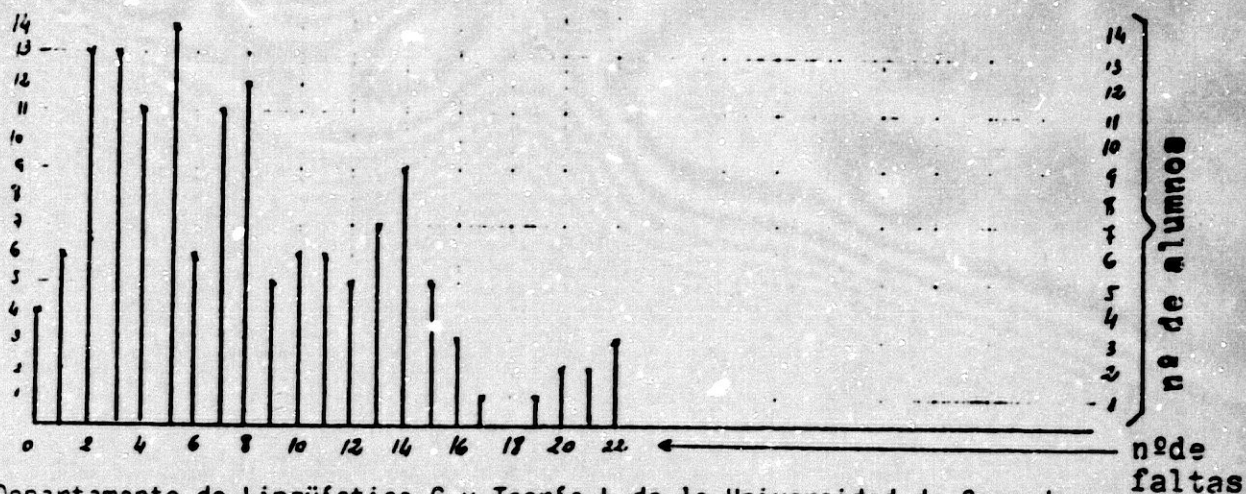
GRÁFICA 4

RESULTADOS GLOBALES

4.1. Dictado inicial



4.2. Dictado final



Departamento de Lingüística G.y Teoría L.de la Universidad de Granada.
Elaboración propia.

En esta gráfica 4 presentamos de forma esquemática los primeros resultados que nos proporciona el ordenador. En ella podemos observar dos partes: la gráfica 4.1. Dictado inicial ⁽²⁹⁵⁾ en la zona superior, y la gráfica 4.2. Dictado final ⁽²⁹⁶⁾ en la zona inferior.

En ambas gráficas, hemos representado en la línea de abscisas el número de faltas de ortografía, y en la línea de ordenadas el número de alumnos que las cometen.

En el dictado inicial, gráfica 4.1., podemos ver que hay un alumno que comete hasta 40 faltas, mientras que en el dictado final, gráfica 4.2., el alumno que más faltas comete alcanza la cifra de 22 (tres alumnos).

Se establece, de esta forma, un máximo de faltas en el dictado inicial que prácticamente es el doble del número que corresponde al máximo de faltas que se cometen en el dictado final.

(295) Anejo III, págs. 16 - 18.

(296) Ibidem, 21 - 22.

Otro dato que podemos destacar en la observación de esta gráfica 4 es que en el dictado inicial, gráfica 4.1., solamente hay un alumno que no comete ninguna falta, mientras que en el dictado final, gráfica 4.2., que se realiza al finalizar la emisión del curso, hay cuatro alumnos que no cometen ninguna falta.

Aunque parezca poca la diferencia cuando hablamos sólo de la existente entre las faltas cometidas como cifras máximas, y mínimas, exponemos a continuación en la tabla 4 los mismos datos anteriores, pero expresados también en porcentajes, para ver más claramente qué tanto por ciento supone esa cantidad de alumnos que cometen o no las faltas de ortografía.

TABLA 4

Porcentajes por faltas cometidas (297)

	4.1. DICTADO INICIAL.		4.2. DICTADO FINAL.		
	Número de faltas cometidas	Número de alumnos	Tanto por ciento	Número de alumnos	Tanto por ciento
menos de 10 faltas	0	1	0,7	4	2,8
	1	2	1,4	6	4,1
	2	1	0,7	13	9
	3	1	0,7	13	9
	4	-	---	11	7,6
	5	2	1,4	14	9,7
	6	5	3,4	6	4,1
	7	1	0,7	11	7,6
	8	4	2,8	12	8,3
	9	2	1,4	5	3,4
	10	5	3,4	6	4,1
	11	6	4,1	6	4,1
	12	7	4,8	5	3,4
	13	4	2,4	7	4,8
	14	3	2,1	9	6,2
	15	10	6,9	5	3,4
	16	7	4,8	3	2,1
	17	4	2,4	1	0,7
	18	7	4,8	-	---
	19	7	4,8	1	0,7
	20	7	4,8	2	1,4
	21	9	6,2	2	1,4
22	4	2,8	3	2,1	
más de 22 faltas	23	2	1,4		
	24	4	2,8	145	100%
	25	4	2,8		
	26	8	5,5		
	27	4	2,8		
	28	4	2,8		
	29	3	2,1		
	30	2	1,4		
	31	3	2,1		
	32	2	1,4		
	33	2	1,4		
	34	3	2,1		
	35	1	0,7		
	36	1	0,7		
	37	-	---		
	38	1	0,7		
	39	1	0,7		
	40	1	0,7		
		145	100%		

Departamento de Lingüística General y Teoría Literaria de la Universidad de Granada. Elaboración propia.

La diferencia entre un alumno que no comete ninguna falta en el dictado inicial y cuatro que cometen también cero faltas en el dictado final no parece muy grande; pero si observamos que supone un avance desde un 0,7% hasta un 2,8%. Estas cifras se hacen más evidentes si tomamos el grupo de alumnos que cometen diez o menos faltas: en el dictado inicial son 24 alumnos, mientras que en el dictado final son 101, lo que supone un paso de un 16,55%, o sea, menos de la cuarta parte, hasta un 69,6% , que casi alcanza las tres cuartas partes. Por lo tanto la mejora global es patente.

Veamos otro dato clarificador: si sumamos el número de alumnos que comete más de veintidós faltas en el dictado inicial obtenemos que son 46, cifra esta que representa un 31,71% del alumnado, o sea más de una cuarta parte; mientras que en el dictado final no hay ningún alumno que cometa más de veintidós faltas.

Este progreso lo podemos observar también en la siguiente tabla que hemos confeccionado

partiendo de los datos que nos ha proporcionado el ordenador (298).

TABLA 5

VARIAS MEDIDAS

medidas \ pruebas	inicial	final
media	18'855	7'924
moda	15'000	5'000
error estandar	0'715	0'448
desviación típica	8'606	5'397
mediana	18'571	7'000
varianza	74'069	29'125
Kurtosis	- .410	- .147
Skewness	.152	.718
mínimo	.000	.000
máximo	40'000	22'000

Departamento de Lingüística General y Teoría Literaria de la Universidad de Granada. Elaboración propia.

(298) Anejo III, págs. 18 y 22.

Lo primero que podemos ver en la observación detenida de esta tabla 5 es que la media de faltas cometidas en la prueba inicial es de 18'855, casi 19 faltas por alumno, mientras que la media de faltas cometidas en la prueba final es de 7'924, casi 8 faltas por alumno, que como bien podemos observar es menos de la mitad de ese 19 del que hablábamos anteriormente; por tanto, de estas cifras deducimos que ha habido una mejora de más de un 50%.

La moda o cifra que aparece con más frecuencia vemos que es 15 en el ejercicio inicial, mientras que en el final es de 5 :queda la cifra reducida a una tercera parte exactamente. Cifra que adquiere su significado pleno interpretando esta cantidad a la luz de la media, la mediana y la desviación típica que son las medidas que nos interesan más para nuestro estudio.

El error típico o error estándar nos proporciona el error existente cuando una medición no entraña una precisión infinita; el error metrológico resultante simplemente de este hecho; sin mayor interés para nuestro estudio presente; pero que incluso podemos ver cómo desciende en el ejercicio final.

La desviación típica en una distribución simétrica nos proporciona la desviación simétrica con respecto a la media, que contiene el 50% de las observaciones. Es una medida que nos habla del apuntamiento, y en la medida en que la desviación típica tiende a hacerse más pequeña, la curva tiende a un apuntamiento mayor, con lo que podemos observar, mirando la tabla 5 que la curva resultante de los datos de la prueba final será más recogida, menos dispersa o lo que es lo mismo tendrá un apuntamiento mayor que la formada por los resultados de la prueba inicial.

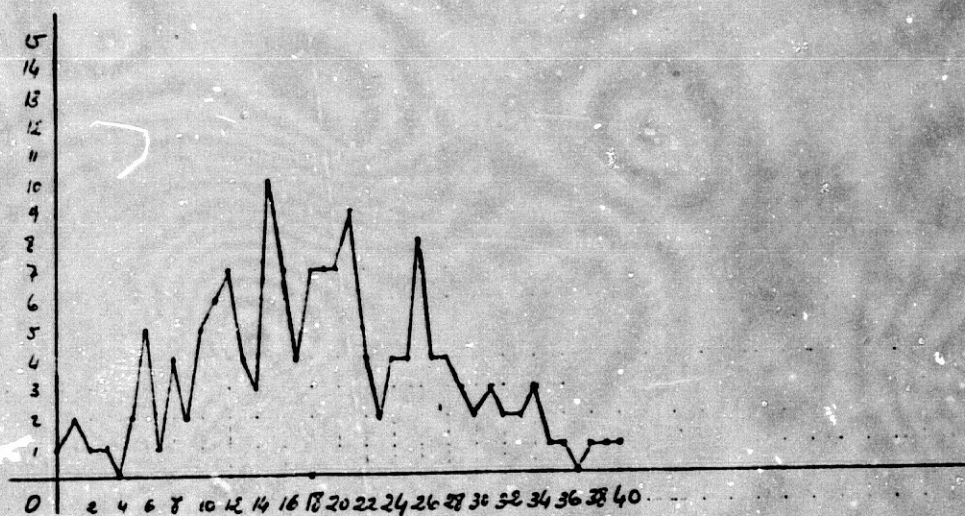
La mediana nos proporciona la posición de simetría. Cuando la media y la mediana tienen el mismo valor, la simetría es cero; si la media es menor que la mediana, la simetría tiende a ser cada vez más negativa; y si la media es mayor que la mediana, como ocurre en nuestro caso, la simetría es positiva o lo que es lo mismo que los valores superiores se encuentran cerca del eje de ordenadas. Como podemos ver la mediana de la prueba inicial (18'571) es menor que la media: $18'571 < 18'855$. Diferencia que se acentúa en la prueba final: $7'000 < 7'924$; con estos datos y todo lo dicho anteriormente queda claro que la curva que representa los resultados de la evaluación final tiene un apuntamiento más

fuerte, y además su simetría es positiva con una tendencia más marcada que en la curva que representa los datos de la evaluación inicial.

Todo lo dicho podemos verlo a continuación en las gráficas 5 y 6.

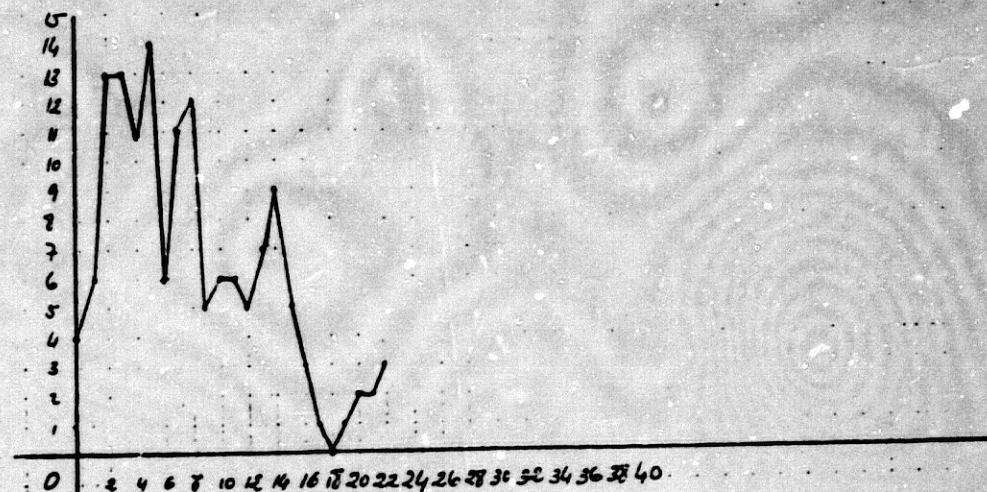
GRÁFICA 5
MEDIDAS DE APUNTAMIENTO

5.1. Dictado inicial.



Departamento de Lingüística General y T.L. de la universidad de Granada. Elaboración propia.

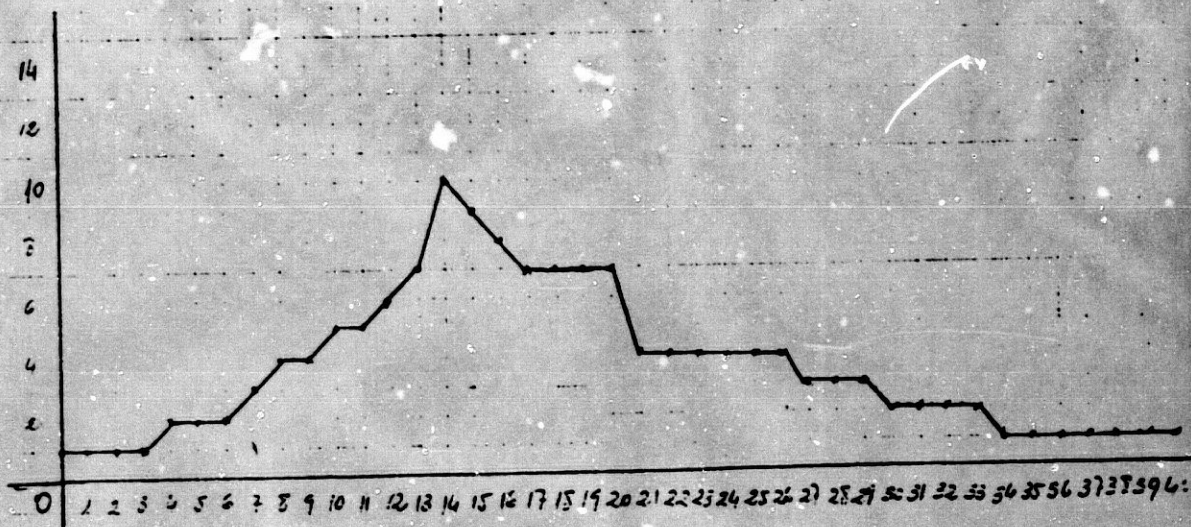
5.2. Dictado final.



Departamento de Lingüística General y Teoría L. de la Universidad de Granada. Elaboración propia.

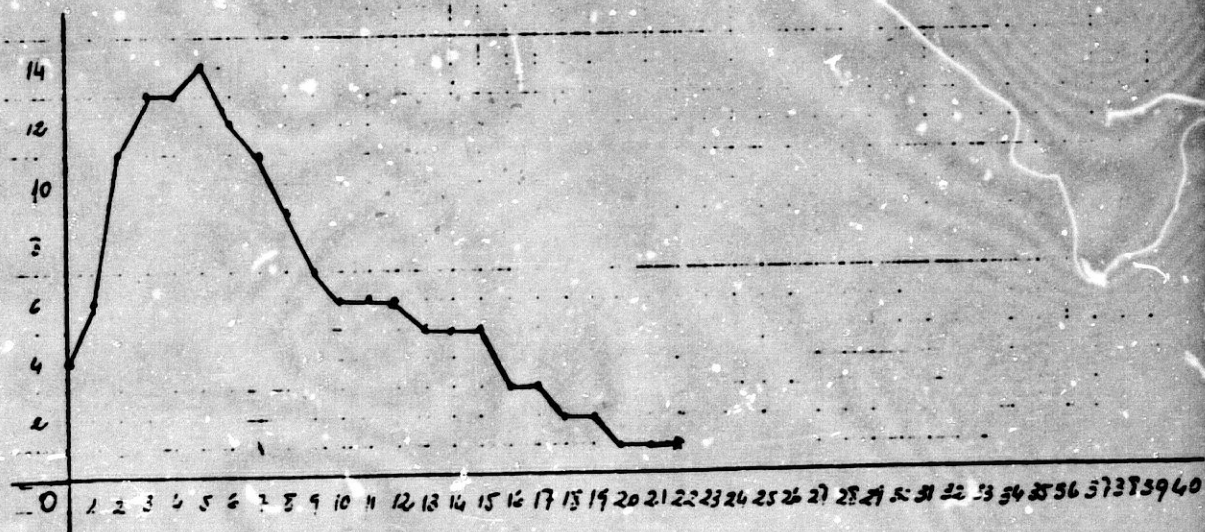
GRÁFICA 6
MEDIDAS DE SIMETRÍA

6.1. Prueba inicial.



Departamento de Lingüística General y T.L. de la U. de Granada. Elaboración propia.

6.2. Prueba final.



Departamento de Lingüística G. y Teoría L. de la Universidad de Granada. Elaboración propia.

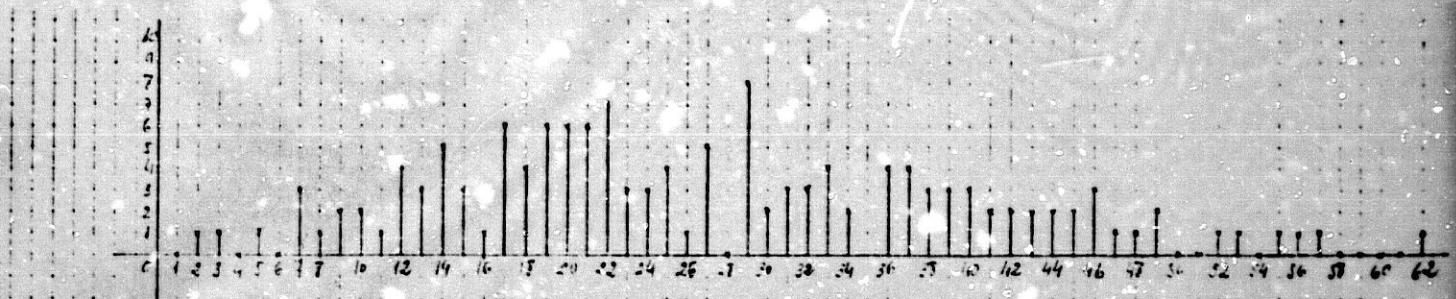
Las restantes medidas que aparecen en la tabla 5: Kurtosis (uno de los coeficientes de Pearson), varianza y Skewness, no tienen mayor interés para nuestro estudio en este momento.

1.1.2. Resultados de la suma de las faltas que comete cada individuo.

Representamos a continuación gráficamente el número total de faltas de ortografía que comete cada alumno, sumando las del ejercicio inicial más las que el mismo sujeto erró en el dictado final, y damos una breve explicación de estos resultados.

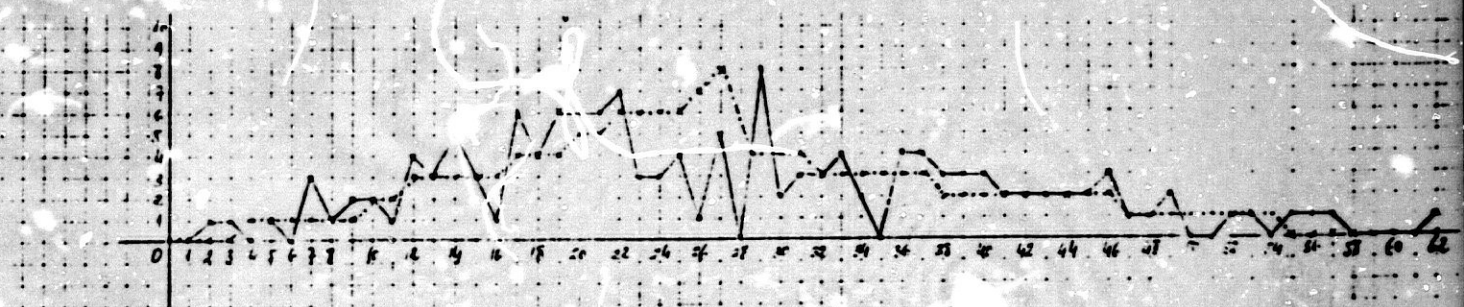
GRÁFICA 7
SUMA DE ERRORES POR SUJETO (299)

7.1. Cifras absolutas por sujeto.



Departamento de Lingüística G. y Teoría L. de la Universidad de Granada.
 Elaboración propia.

7.2. Medidas de apuntamiento y simetría.



Departamento de Lingüística G. y Teoría L. de la Universidad de Granada.
 Elaboración propia.

Vemos, en la gráfica 7.1, en la línea de abscisas el número de faltas de ortografía, y en la línea de ordenadas, el número de alumnos que las comete.

Podemos ver en la gráfica 7.1 que entre la faltas del ejercicio inicial y las del final hay un sujeto que alcanza la cifra de 62, y también sólo uno consigue mantenerse en cero.

Si observamos la gráfica 7.2 vemos que la curva resulta más dispersa o con un apuntamiento no tan fuerte como la del dictado final.

Vemos otras medidas obtenidas de esta serie de datos totales, y las expresamos a continuación en la tabla 6.

TABLA 6
VARIAS MEDIDAS DE LA SUMA

Suma total por sujeto	inicial + final
media	26'779
moda	29'000
error estándar	1'075
desviación típica	12'941
mediana	24'875
varianza	167'479
Kurtosis	- .378
Skewness	.331
mínimo	.000
máximo	62'000

Departamento de Lingüística General y T.L.de la
Universidad de Granada.Elaboración propia.

Por la desviación típica vemos que se trata de una curva más aplanada y con *menor* apuntamiento que las que vimos en las gráficas 5 y 6.

Si observamos la media (26'779) vemos que es mayor que la mediana, por lo tanto la simetría tiene tendencia positiva como efectivamente observamos en la gráfica 7.2.

1.2. Resultados de cada grafema.

De las 120 variables (6-125), que corresponden a los datos ortográficos, podemos extraer una serie de conclusiones después de observar detenidamente los datos obtenidos.

1.2.1. De forma individualizada.

A continuación, presentamos, en la tabla 7, todos los datos que nos ha proporcionado el ordenador sobre cada una de las diferentes variables de respuesta.
(300)

(300) Anejo III, págs. 24 - 143.

TABLA 7

Resultados de variables 6 a 125

var	grupos	denominación	res/punto	inicial		final		grupos	denominación	res/punto	inicial		final	
				a	%	a	%				a	%	a	%
var 6-7	P	1	1	11	131	50	34'5	46-47	el	1	9'5	65'5	105	72'4
				2	26	86'9	95				65'5	2	50	34'5
var 8-9	R	1	2	87	60'0	109	75'2	48-49	b	1	133	91'7	141	97'2
				2	58	40'0	36				24'8	2	12	8'3
var 10-11	G	1	2	124	85'5	134	93'9	50-51	b	1	142	97'3	144	99'3
				2	21	14'5	71				7'6	2	3	2'4
var 12-13	M	1	2	34	25'4	85	57'2	52-53	b	1	132	91'0	141	97'2
				2	111	76'6	62				42'8	2	13	9'0
var 14-15	T	1	2	30	20'7	76	52'4	54-55	b	1	53	36'6	109	75'2
				2	115	79'3	69				47'6	2	9'2	63'4
var 16-17	M	1	2	33	22'8	80	55'3	56-57	ba	1	122	84'1	143	98'6
				2	112	77'2	65				44'8	2	23	15'9
var 18-19		1	2	54	37'2	81	55'9	58-59	ba	1	144	99'3	144	99'3
				2	91	62'8	64				44'7	2	1	0'7
var 20-21		1	2	90	62'1	111	76'6	60-61	ba	1	68	46'9	109	75'2
				2	55	37'9	34				23'4	2	7'4	53'1
var 22-23		1	2	65	44'3	105	72'4	62-63	v	1	135	93'1	143	98'6
				2	80	55'2	40				27'6	2	10	6'9
var 24-25	isuna	1	2	72	49'7	103	71'0	64-65	v	1	102	70'3	140	96'6
				2	73	50'3	42				29'0	2	43	29'7
var 26-27	este	1	2	115	79'3	137	94'5	66-67	v	1	94	64'8	132	91'0
				2	39	20'7	81				55'	2	51	35'2
var 28-29	ca	1	2	77	53'1	121	83'4	68-69	v	1	134	92'4	142	97'9
				2	68	46'9	24				16'6	2	11	7'6
var 30-31	labia	1	2	50	35'2	127	83'3	70-71	v	1	131	90'3	143	98'6
				2	65	44'8	17				11'7	2	14	9'7
var 32-33	ca	1	2	79	54'5	121	83'4	72-73	v	1	115	79'3	136	93'8
				2	66	45'5	24				16'6	2	30	20'7
var 34-35	ca	1	2	67	46'2	114	78'6	74-75	v	1	132	91'0	145	98'0
				2	78	53'7	31				21'4	2	13	9'0
var 36-37	ca	1	2	71	49'0	118	81'4	76-77	ha	1	106	73'1	143	98'6
				2	74	51'0	27				18'6	2	39	26'9
var 38-39	ca	1	2	68	46'9	117	80'7	78-79	h	1	178	12'4	70	55'2
				2	47	33'4	27				19'3	2	127	87'6
var 40-41	man	1	2	74	51'0	116	80'0	80-81	h	1	135	93'1	145	98'0
				2	71	49'0	29				20'0	2	10	6'9
var 42-43	gla	1	2	117	80'7	134	92'4	82-83	hum	1	125	86'2	145	98'0
				2	28	17'3	71				7'6	2	20	13'7
var 44-45	patis	1	2	55	37'7	117	80'7	84-85	hst	1	120	85'8	143	97'6
				2	90	62'1	28				19'3	2	25	17'2

Hemos colocado todas las variables de respuesta en tres columnas en la tabla 7; cada una de estas tres columnas contiene a su vez otras siete columnas donde, por filas, van apareciendo los diversos datos correspondientes a cada uno de los datos ortográficos:

- El nº del grafema y debajo los dos números correspondientes a las variables, en la primera columna de la izquierda;
- La denominación es la segunda columna, y en ella aparece de qué dato ortográfico se trata y su relación con el curso de ortografía;
- Los valores que puede tomar cada uno de los datos ortográficos: 1, si es verdadero, y 2 si es erróneo.

Las cuatro columnas de la derecha las debemos agrupar de dos en dos: prueba inicial y prueba final; a la izquierda las cifras absolutas y a la derecha el tanto por ciento que representa, y doble cada una de ellas pues corresponden a aciertos (el uno) y errores (el dos).

Observamos detenidamente la tabla 7, y vemos que sólo dos grafemas permanecen igual en la evaluación inicial y la evaluación final; no se observa ningún cambio en las variables 58-59 (b de divisaba) o grafema 27, y las variables 90 - 91 (ll de valle) o grafema 43. Como podemos ver muy bien en la tabla 7, la b de divisaba la escribe correctamente un 99'3% de la población, y la ll de la palabra valle, un 100%.

Se observa un cambio mínimo en cuatro de los datos ortográficos seleccionados:

- grafema 41 - var 86 y 87, no h de asumía.
- grafema 49 - var 102 y 103, s de silbido.
- grafema 51 - var 106 y 107, s de asumía.
- grafema 52 - var 108 y 109, s de difusos.

El cambio que experimentan es mínimo porque realmente el tanto por ciento de aciertos es muy elevado: alcanzan, al menos, el 96'6% en el dictado inicial como

podemos ver en la tabla 7 la var. 102 (s de silbido en el ejercicio inicial) y la var. 106 (s de asumía en el dictado inicial); y llegan a alcanzar en el dictado final una corrección del cien por cien, como podemos ver en la var. 107 (s de asumía en el dictado final).

Veamos, ahora, aquellas grafías en las que se observa un cambio notable. Hay cinco grafemas o datos ortográficos cuyo uso correcto en el dictado inicial está por debajo del 25%.

grafema 1, var. 6, P de Pico

grafema 4, var. 12, M de Mochuelo

grafema 5, var. 14, T de Tiñoso

grafema 6, var. 16, M de Moñigo

grafema 37, var. 78, h de hincándose

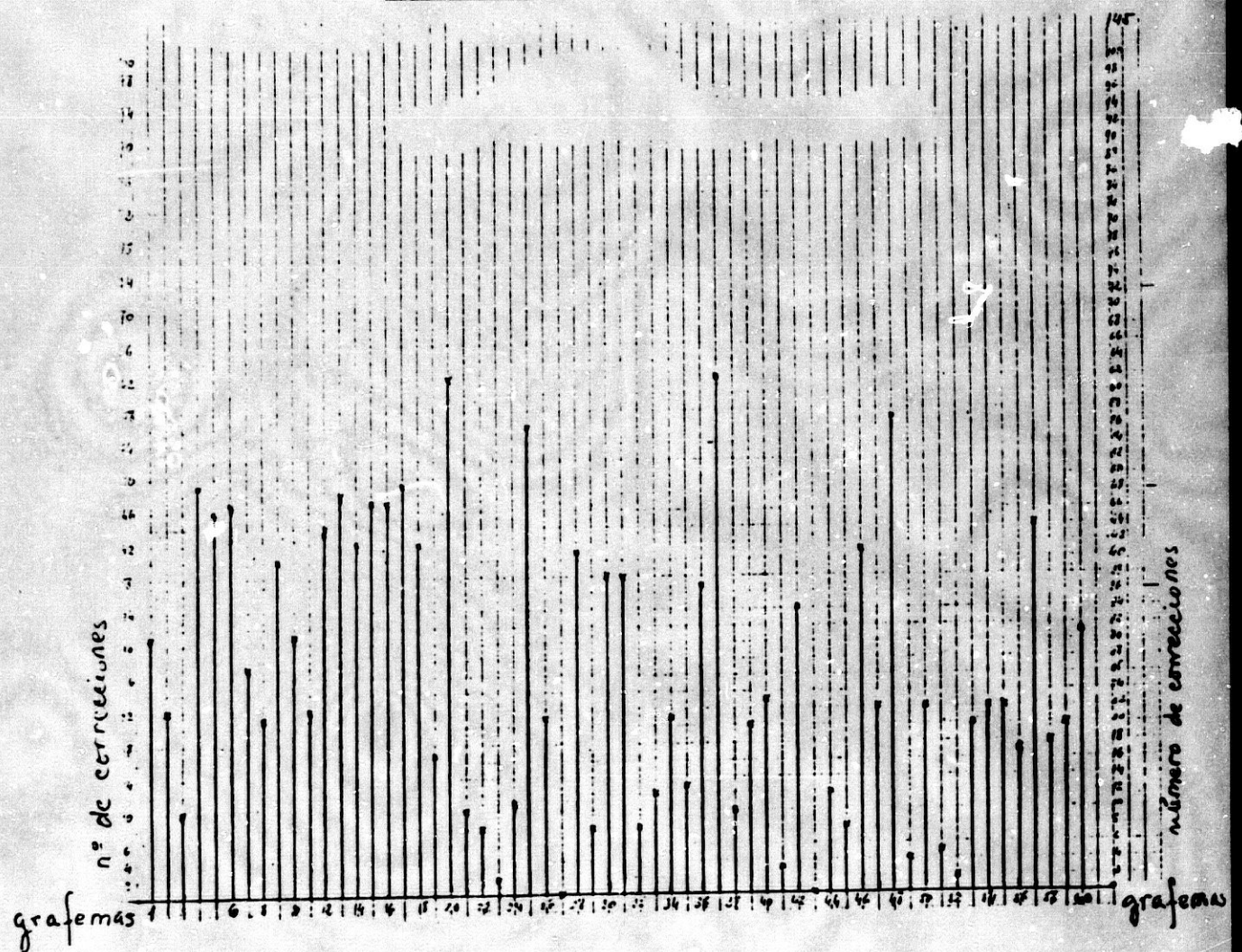
De estas cinco variables de respuesta, cuatro superan el 50% en corrección en la prueba final, como se puede ver si miramos los datos correspondientes a las variables 13, 15, 17 y 79; es por tanto un cambio patente ya que, de no escribirlo bien ni siquiera una cuarta parte de la

población, pasa a escribirlo de forma correcta más de la mitad de dicha población.

Observamos en la tabla 7 que del ejercicio inicial al ejercicio final, en el casillero correspondiente a los aciertos (número uno) la tendencia es positiva en todos los casos, excepto en las variables 58 y 59 (b de divisaba) y variables 90 y 91 (ll de valle) que ya comentamos al principio de este apartado.

Y, por último, expresamos con un diagrama de barras los cambios absolutos que se han realizado en cada una de las variables de respuesta; en la gráfica 8, representamos en la línea de abscisas cada uno de los grafemas, y en la línea de ordenadas números consecutivos para así indicar en cifras la diferencia de los aciertos de la prueba final menos los de la prueba inicial, para obtener la cifra o grado de progreso existente en cada grafema.

GRÁFICA 8

NÚMERO ABSOLUTO DE CORRECCIONES

Departamento de Lingüística G.y Teoría L.de la Universidad de Granada.Elaboración propia.

En esta gráfica 8, podemos ver claramente lo que hay que estudiar con detención en la tabla 7: los grafemas 27 (var. 58 y 59) y 43 (var 90 y 91), b de divisaba y ll de valle, por la razón, que ya vemos, ^{de que} no experimentan cambio alguno entre el ejercicio inicial y el final.

Destacamos también las grafías 20 (vars. 44 y 45: acento gráfico de país), y 37 (vars. 78 y 79: h de hincándose); ambas experimentan un alto grado de cambio: un 42'7% de corrección entre los sujetos que lo escriben bien en la prueba final y no en la inicial.

Hay otras grafías que han experimentado un progreso de más del 33'1% como son:

- grafema 48 (vars. 100 y 101: s₂ de sensibilidad).
- grafema 25 (vars. 54 y 55: b de silbidos).
- grafema 4 (vars. 12 y 13: M de Mochuelo).
- grafema 17 (vars. 38 y 39: acento gráfico de pasaría).
- grafema 13 (vars. 30 y 31: acento gráfico de había).

Y experimentan un cambio de más de un 25%, unas quince grafías más; pero como las estudiaremos a continuación de forma agrupada, aquí destacamos sólo el grafema 18 (vars. 40 y 41: acento gráfico de Germán).

1.2.2. De forma agrupada.

Describimos, ahora, los resultados de las agrupaciones realizadas con grafemas iguales (301).

Los resultados obtenidos de cada una de estas agrupaciones los vamos a ir expresando en dos tipos de tablas:

- a) Una de frecuencias con cinco columnas, y
- b) Otra de mejora con tres columnas.

- a) En la tabla de frecuencias (cinco columnas) expresaremos:

(301) Véase el apartado 4.3.2.2. de la segunda parte donde se describen dichas agrupaciones.

-- En la primera columna de la izquierda, el posible número de errores que se pueden cometer sobre ese grafema concreto que estamos estudiando;

-- Las otras cuatro columnas quedan subagrupadas en dos: la correspondiente al dictado inicial, y la correspondiente al dictado final. En la columna de la izquierda aparece el número de veces que se ha cometido el error en cuestión, y en la columna de la derecha el mismo número de frecuencia, pero expresado en tantos por ciento.

b) En la tabla de mejoras (tres columnas), vamos a indicar los datos correspondientes a la resta realizada sujeto a sujeto, de ese tipo de faltas cometidas en el dictado inicial menos ese mismo tipo de faltas cometidas en el dictado final.

1º.- Nombres propios (302)

Los resultados obtenidos de la agrupación de los tres nombres propios que debían escribir con mayúscula inicial (Pico, Rando, Germán), los exponemos a continuación:

TABLA 8

NOMBRES PROPIOS8.1. faltas en nombres propios.

posible nº. de- errores	inicial		final	
0	17	11'7	47	32'4
1	62	42'8	61	42'1
2	55	37'9	30	20'7
3	11	7'6	7	4'8

8.2. mejora en nombres p.

mejora	a	%
- 1	7	4'8
0	83	57'2
1	40	27'6
2	15	10'3
3	/	/

(12) Anejo III, págs. 144 - 147.

Si observamos la tabla 8.1 podemos ver una clara tendencia a la corrección de este tipo de faltas: escribir con letra inicial mayúscula los nombres propios. En la prueba inicial es un 11'7% los que no cometen ninguna falta de este tipo, mientras que en el dictado final se eleva este porcentaje hasta un 32'4%, y los que sólo cometen una llega hasta el 42'1%.

Si observamos la tabla 8.2 podemos ver que:

- Un 4'8% sufre un empeoramiento en una falta,
- Un 57'2% no ofrece cambio alguno,
- Un 37'9% (27'6% + 10'3%) representan el porcentaje de mejora que se observa en este tipo de dato ortográfico: corrigen 1 ó 2 de las faltas cometidas en el ejercicio inicial;
- No hay una mejora absoluta de aquellos sujetos que cometieron falta en las tres posibilidades que había, ya que ninguno de ellos ha efectuado una mejora en tres, aunque sí ha habido en general una tendencia a la corrección.

2º.- Apodos. (303)

Vemos los resultados obtenidos de la agrupación de los tres apodos que debían escribir con letra inicial mayúscula (Moñigo, Tiñeso y Mochuelo).

TABLA 9

APODOS9.1. Faltas en apodos

	inicial		final	
	a	%	a	%
0	27	18'6	68	46'9
1	4	2'8	11	7'6
2	8	5'5	13	9'0
3	106	73'1	53	36'6

9.2. Mejora en apodos

	mejora	
	a	%
-1	6	4'1
0	77	53'1
1	14	9'7
2	10	6'9
3	38	26'2

Podemos ver, en la tabla 9.1, una tendencia bastante fuerte hacia la corrección: en el dictado inicial no llegan a la cuarta parte (18'6%) los alumnos que no cometen ninguna falta, mientras que en el dictado final podemos observar un 46'9% o sea casi la mitad. Y también podemos ver que mientras que en el dictado inicial un 73'1%, casi tres cuartas partes del alumnado se equivoca en las tres posibilidades existentes, en el dictado final los que se equivocan en las tres iniciales mayúsculas de los apodos son un 36'6%, con lo que la reducción es considerable.

Observando la tabla 9.2, vemos que:

- Un 4'1% del alumnado empeora cometiendo una falta más en el dictado final que en el inicial.
- Un 53'1% no experimenta ningún tipo de cambio.
- Un 42'8% del alumnado (9'7 + 6'9 + 26'2%) experimenta una tendencia a la mejora destacándose aquí un porcentaje alto (26'2%), una cuarta parte de la población, que experimenta una mejora absoluta: habiendo cometido tres faltas, corrige las tres.

3º.- Acentos-esdrújulas (304)

Los resultados obtenidos de la agrupación de cuatro palabras esdrújulas (hincándose, húmedos, muchísima y lúgubres) son los siguientes:

TABLA 10
ACENTOS-ESDRÚJULAS

10.1. faltas en esdrújulas. 10.2 Mejora en esdrújulas.

	inicial		final	
	a	%	a	%
0	30	20'7	56	38'6
1	23	15'9	36	24'8
2	31	21'4	25	17'2
3	30	20'7	18	12'4
4	31	21'4	10	6'9

	mejora	
	a	%
-1	13	9'0
0	55	37'9
1	41	28'3
2	22	15'2
3	9	6'2
4	5	3'4

Si observamos la tabla 10.1, podemos ver una cierta tendencia a la mejora en los alumnos que cometen cero faltas en el dictado inicial que es un 20'7% y que pasan a ser un 38'6% en el dictado final; y de los alumnos que cometen 2, 3 ó 4 faltas en este tipo de acentuación que es un 63'5% (21'4 + 20'7 + 21'4%) en el dictado inicial, o lo que es lo mismo más de la mitad, vemos que en el dictado final la cifra se reduce considerablemente: un 36'5% (17'2 + 12'4 + 6'9%) son los que cometen de dos a cuatro faltas.

Viendo, ahora, la tabla 10.2 observamos que:

- Hay un 9% del alumnado que empeora cometiendo en el dictado final una falta más que no cometió en el dictado inicial.
- Casi un 38% (37'9%) no experimenta ningún tipo de mejora en este aspecto ortográfico.
- Casi una cuarta parte, 24'8% (15'2 + 6'2 + 3'4%) efectúan una mejora en 2, 3 ó 4 faltas, debiendo resaltar aquí que

incluso un 3'4% realiza una mejora absoluta corrigiendo en el dictado final las cuatro faltas que cometió en el inicial.

4º.- Hiatos (305)

Los resultados obtenidos de la agrupación de un mismo tipo de acento gráfico los representamos en las tablas 11.1 y 11.2. Corresponde esta acentuación gráfica a una serie de palabras cuya terminación es del tipo -ía, -ían (asumía, había, reconstruía, ponían, Había, pasaría).

TABLA 11

HIATOS

11.1. Faltas en hiato

	inicial		final	
	a	%	a	%
0	22	15'2	82	56'6
1	27	18'2	25	17'2
2	15	10'3	14	9'7
3	20	13'8	7	4'8
4	14	9'7	11	7'6
5	27	18'6	3	2'1
6	20	13'8	3	2'1

11.2. Mejora en hiato

	mejora	
	a	%
-2	1	0'7
-1	3	2'1
0	28	19'3
1	33	22'8
2	35	24'1
3	20	13'8
4	9	6'2
5	13	9'0
6	3	2'1

Podemos ver en la tabla 11.1. que hay una tendencia bastante notable hacia el cero: pasa de un 15'2% en el dictado inicial a un 56'6% en el dictado final, o lo que es lo mismo: de menos de la cuarta parte, a más de la mitad los que no cometen ninguna falta en este tipo de acentuación. Y esa misma tendencia a la mejora la observamos entre los que cometen 3, 4, 5 ó 6 faltas en el dictado inicial, que es un 55'9% de la población (13'8 + 9'7 + 18'6 + 13'8%), más de la mitad, mientras que los que cometen de 3 a 6 faltas en el dictado final es un 16'6% (4'8 + 7'6 + 2'1 + 2'1%) que no es ni una quinta parte de la población.

Observamos en la gráfica 11.2.

- que un 3'8% de la población empeora,
- un 19'3% permanece igual,
- y podemos observar que en la mayoría hay una tendencia a la mejora: mejoran en 1, 2 ó 3 faltas un 60'7% (22'8 + 24'1 + 13'8%), quizás también porque eran muchos los que en el dictado inicial solo habían cometido 1, 2 ó 3 faltas.
- La mejora de los que cometieron 5 ó 6 faltas supone un 11'1%.

5º.- Imperfecto de la 1ª conjugación (306).

Veamos los resultados que se obtienen en la corrección o no de la b de las palabras avivaban y divisaba.

TABLA 12
IMPERFECTO DE LA 1ª

12.1. Faltas en Imperfecto de la 1ª.12.2. Mejora en I. de la 1ª.

	inicial		final	
	a	%	a	%
0	122	84'1	142	97'9
1	22	15'2	3	2'1
2	1	0'7	/	/

	mejora	
	a	%
-1	1	0'7
0	123	84'8
1	20	13'8
2	1	0'7

Mirando la tabla 12.1. observamos que de un 84'1% que no cometió ninguna falta en el dictado inicial, el porcentaje se eleva hasta un 97'9% en el dictado final. La tendencia a la mejora es notable, aunque ya se partía de un porcentaje muy elevado.

Si vemos la tabla 12.2. apreciaremos que hay un empeoramiento apenas relevante, mantenimiento sin variación en casi un 85% y una mejora entre los que cometieron una o dos faltas, que supone una mejora casi absoluta.

6º.- Letra v (307)

TABLA 13

LETRA V

13.1. Faltas en v.

	inicial		final	
	a	%	a	%
0	62	42'8	119	82'1
1	34	23'4	19	13'1
2	22	15'2	6	4'1
3	18	12'4	1	0'7
4	5	3'4	/	/
5	4	2'8	/	/

13.2. Mejora en v.

	mejora	
	a	%
-1	2	1'4
0	71	49'0
1	31	21'4
2	20	13'8
3	17	11'7
4	2	1'4
5	2	1'4

Lo primero que debemos destacar al observar estas tablas sobre la letra y es que el mayor número de errores cometido es de cinco, mientras que las posibilidades de error eran siete (v de valle, sirviendo, divisaba, esclava, vacas y avivaban (v₁ y v₂).

En la tabla 13.1. vemos que el porcentaje que no llega a un 50% (42'8%), de los que no cometen ninguna falta en el dictado inicial se eleva a más de las tres cuartas partes: un 82'1% en el dictado final.

Como ya dijimos ni un solo individuo comete los siete posibles errores, ni siquiera seis, y en el dictado final ni siquiera uno comete 5 ni 4 errores.

Es evidente, pues, la tendencia a la corrección.

-- Si ahora observamos la tabla 13.2. vemos que un 1'4% empeora en una falta.

- Casi un 50% (49%) permanece como estaba.
- Entre los que mejoran de 2 a 5 está algo más de una cuarta parte de la población (un 28'3%).

7º.- Letra h (308)

Veamos los resultados obtenidos de la letra h que aparece en las palabras: ha, hincándose, había, húmedos, historia.

TABLA 14

LETRA h

14.1. Faltas en h.

	inicial		final	
	a	%	a	%
0	12	8'3	79	54'5
1	70	48'3	63	43'4
2	43	29'7	3	2'1
3	16	11'0	/	/
4	3	2'1	/	/
5	1	0'7	/	/

14.2. Mejora en h.

	mejora	
	a	%
0	46	31'7
1	59	40'7
2	29	20'0
3	9	6'2
4	2	1'4
5	/	/

A la vista de los resultados de la tabla 14.1. lo que más nos llama la atención es la fuerte tendencia hacia las cero faltas. De un 8'3% en el dictado inicial pasa a un 54'5% en el dictado final la población que consigue no cometer ningún error en lo que a la letra hache se refiere.

También vemos en esta misma tabla 14.1. que de las cinco posibilidades de errar que existen, los que más errores cometen en el dictado final son dos, y es sólo un 2'1% de la población.

Observando la tabla 14.2. ,vemos que:

- Nadie empeora.
- Permanece sin cambio un 31'7%.
- Mientras que un 68'3% ($40'7 + 20 + 6'2 + 1'4\%$) experimentan una mejora que oscila de 1 a 4 faltas menos del dictado inicial al dictado final.
- No aparece una mejora absoluta del mayor número de faltas cometidas (5).

8º.- Letras s (309)

Los resultados obtenidos de la agrupación de palabras que debían escribirse con s (se, hincándose, aconseja, sensibilidad (s_1 y s_2), silbidos, sapos, asumía y difusos (s_1 y s_2), los representamos en las tablas siguientes:

TABLA 15

LETRA s15.1. Faltas en s.

	inicial		final	
	a	%	a	%
0	34	23'4	100	69'0
1	42	29'0	30	20'7
2	28	19'3	12	8'3
3	22	15'2	3	2'1
4	9	6'2	/	/
5	5	3'4	/	/
6	4	2'8	/	/
7	1	0'7	/	/

15.2. Mejora en s.

	mejora	
	a	%
-3	1	0'7
0	44	33'3
1	49	33'8
2	24	16'6
3	15	10'3
4	7	4'8
5	4	2'8
6	1	0'7
7	/	/

Lo primero que destacamos es que de las diez posibilidades de error que existen sólo un 0'7% de la población llega a cometer un máximo de 7 errores.

Observando detenidamente la tabla 15.1. vemos una tendencia bastante marcada hacia la corrección de errores. Sólo un 23'4% de la población no comete error alguno en el dictado inicial, mientras que en el dictado final este porcentaje se eleva hasta un 69%.

También vemos en esta tabla 15.1. que mientras que en el dictado inicial hay un 0'7% que comete siete faltas, en el dictado final el máximo de faltas que se cometen en lo que se refiere a la letra s es de tres por un 2'1% de la población; y que nadie comete 7, 6, 5 ni 4 faltas de este tipo en el dictado final.

Observando, ahora, la tabla

15.2. debemos destacar que:

- Un 0'7% empeora en 3 faltas.
- El 30'3% de la población no experimenta cambio de ningún tipo.
- Hay una mejora que oscila de una a seis faltas siendo la proporción inversa al sentido de la mejora, o sea que son más (33'8%) los que mejoran poco (sólo en una falta) mientras que los que mejoran hasta en seis faltas sólo es un 0'7%.
- La tendencia, por tanto, es hacia la mejora evidente; pero no de forma absoluta.

9º.- Letra z (310)

De la escritura de las palabras panza y calzado hemos obtenido los siguientes resultados sobre la letra z:

(310) Anejo III, págs. 176 - 179.

TABLA 16

LETRA z16.1. Faltas en z.

	inicial		final	
	a	%	a	%
0	105	72'4	139	95'9
1	35	24'1	6	4'1
2	5	3'4	/	/

16.2. Mejora en z.

	mejora	
	a	%
0	108	74'5
1	35	24'1
2	2	1'4

Observamos en la tabla 16.1. que desde el dictado inicial es bastante alto el porcentaje (un 72'4%) de población que no cometió ningún error al escribir la zeta en estas dos posibilidades que se le presentaban, pero así y todo la tendencia hacia la corrección total sigue subiendo hasta un 95'9% en el dictado final, en el que a su vez no se comete *más que un error*.

Mirando detenidamente la tabla 16.2. vemos que en este caso no ha habido empeoramiento de ningún tipo.

-- Un 74'5% de la población no experimenta ningún tipo de cambio, porcentaje que supone casi las tres cuartas partes de la población.

-- Y hay una cuarta parte de la población que experimenta mejora, incluso un 1'4% una mejora absoluta en el máximo de faltas, y, por lo tanto, de correcciones.

10º.- Letra g (311)

De la escritura de la letra g en las palabras mugidos y nostalgia, hemos obtenido los resultados siguientes:

TABLA 17

LETRA g

17.1. Faltas en g.

	inicial		final	
	a	%	a	%
0	58	40'0	105	72'4
1	69	47'6	37	25'5
2	18	12'4	3	2'1

17.2. Mejora en g.

	mejora	
	a	%
-1	1	0'7
0	86	59'3
1	53	36'6
2	5	3'4

Observando la tabla 17.1. vemos que entre los resultados del dictado inicial y el final existe una tendencia bastante marcada hacia la corrección de la escritura de la g: vemos que del 40% pasa a un 72'4% la población que escribe correctamente las dos palabras en el dictado inicial y final; mientras que los que cometen el doble error son 12'4% en el dictado inicial, y sólo un 2'1% en el dictado final.

Mirando, ahora, detenidamente la tabla 17.2. podemos observar que:

- Un 0'7% de la población empeora en una falta,
- El 59'3% no experimenta cambio alguno,
- Mejoran en uno el 36'6% de la población, y,
- El 3'4% mejora de forma absoluta, ya que, habiendo cometido dos faltas en el dictado inicial, corrige las dos en el dictado final.

11º.- Léxico (312)

De la escritura correcta o no de las palabras lúgubres y quejumbroso, hemos obtenido los siguientes resultados:

TABLA 18

LÉXICO18.1. Faltas en léxico.18.2. Mejora en léxico.

	inicial		final	
	a	%	a	%
0	65	44'8	98	67'6
1	53	36'6	38	26'2
2	27	18'6	9	6'2

	mejora	
	a	%
-1	5	3'4
0	92	63'4
1	40	27'6
2	8	5'5

En la tabla 18.1. vemos que hay un 44'8% que escribe correctamente los dos vocablos en el dictado inicial, porcentaje que sube hasta un 67'6% en el dictado final; esa tendencia a la corrección de errores se

observa también en los otros porcentajes que descienden. Los que cometen errores en las dos posibilidades, 18'6%, en el dictado inicial descienden hasta un 6'2% en el dictado final.

Viendo la tabla 18.2. observamos que:

- Un 3'4% de la población empeora,
- El 63'4% no experimenta ningún cambio en la corrección de errores,
- Un 33'1% mejora en una o las dos posibilidades, siendo un 5'5% la mejora absoluta de aquellos que cometieron el mayor número de errores (dos en nuestro caso).

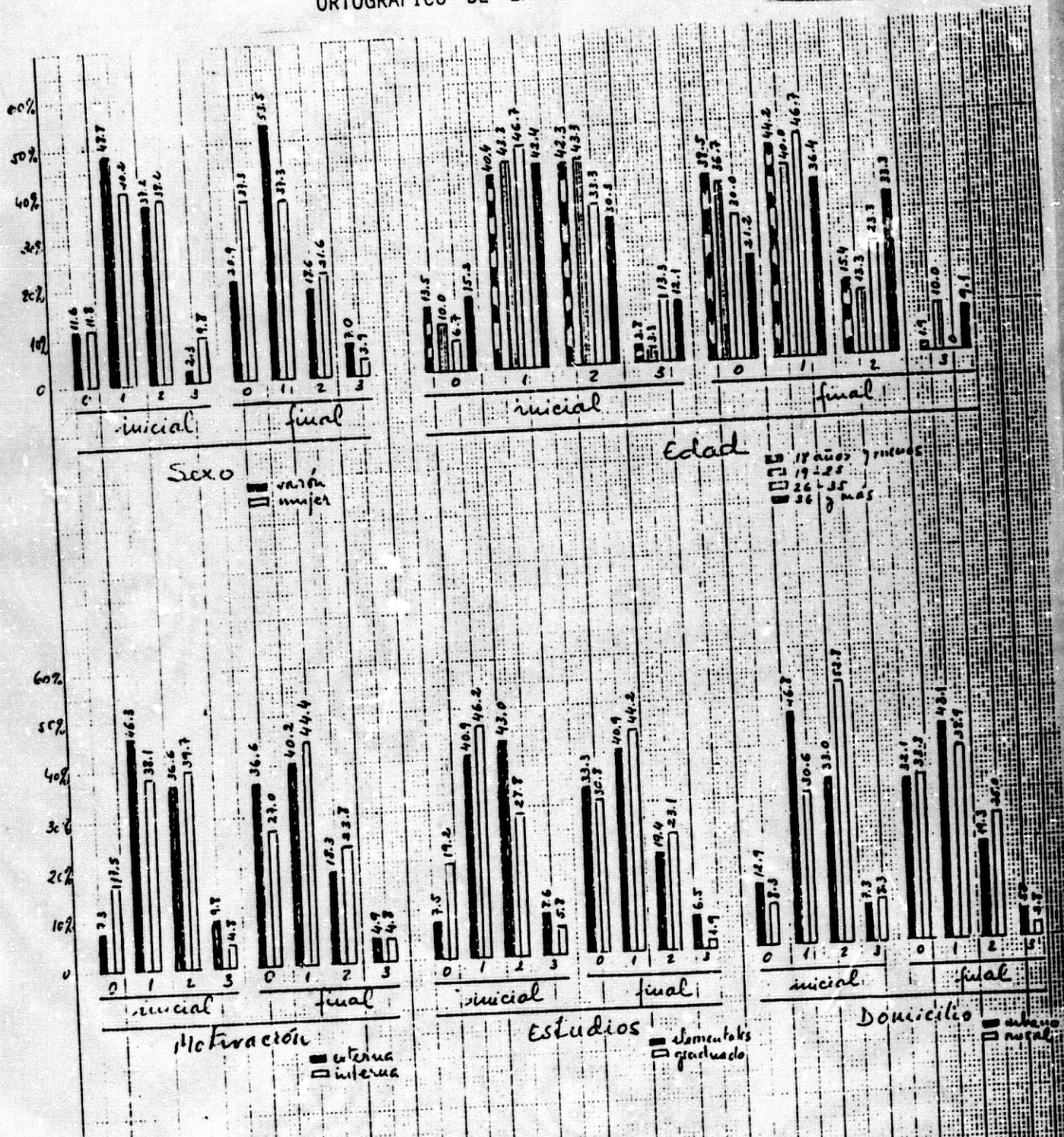
2. Conclusiones extraídas de las tablas cruzadas.

A continuación estudiaremos los resultados obtenidos de la operación de tablas cruzadas realizadas entre las variables seleccionadas de sujeto (sexo, edad, motivación, estudios, domicilio), y los diversos grupos (once) que hemos realizado con las variables de respuesta.

Para realizar este estudio tendremos siempre presente la gráfica que corresponde a todos los resultados obtenidos de cada una de las variables de respuesta, que a su vez está dividida siempre en dos grandes apartados:

- 1.- Influencia de las variables de sujeto en el aprendizaje ortográfico, y,
- 2.- Mejora en el aprendizaje ortográfico de cada una de las variables de respuesta.

9.1. INFLUENCIA DE LAS VARIABLES DE SUJETO EN EL APRENDIZAJE ORTOGRÁFICO DE LA INICIAL MAYÚSCULA EN LOS NOMBRES PROPIOS.



GRÁFICA 9

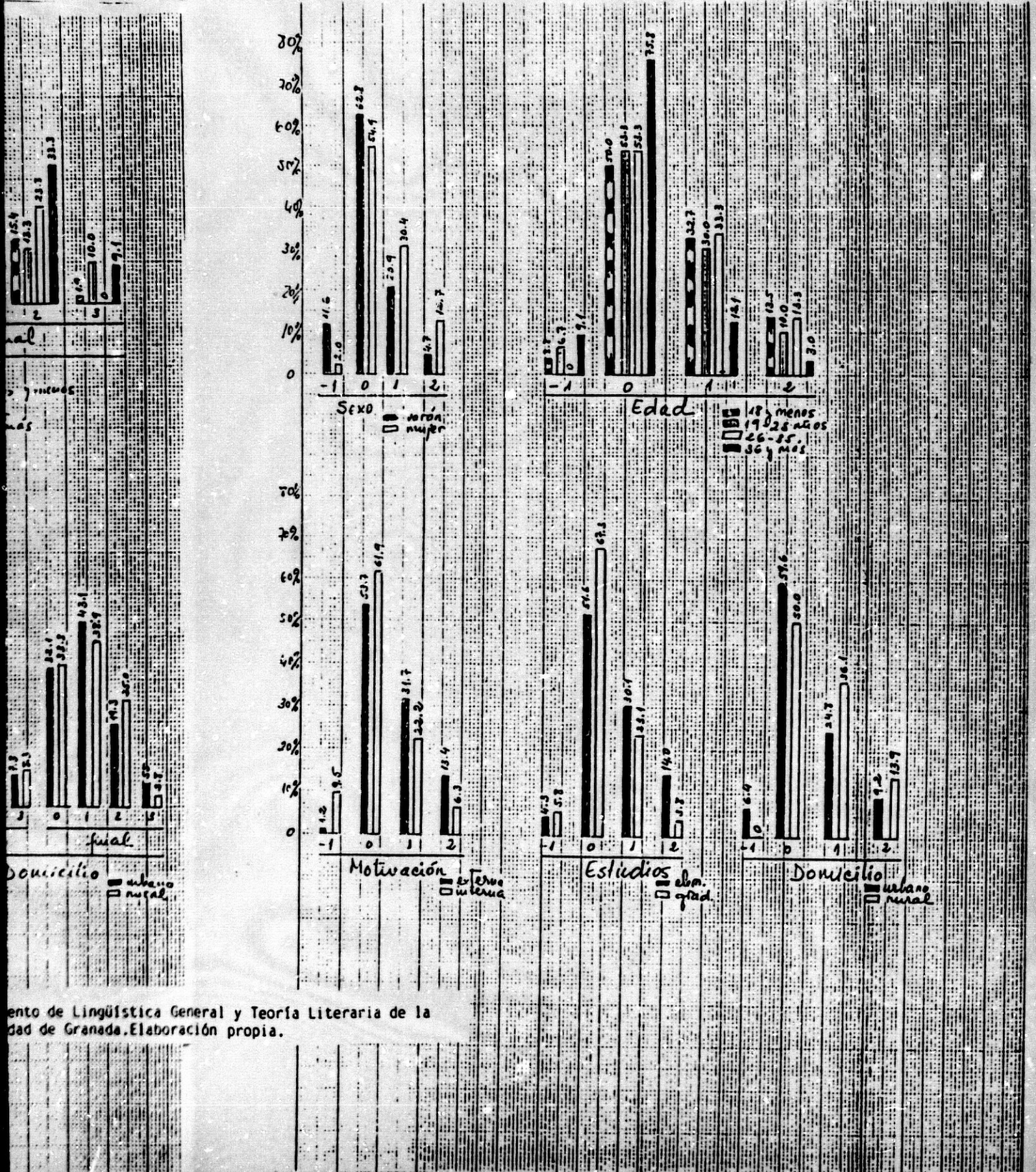
MAYÚSCULA INICIAL EN NOMBRES PROPIOS

APRENDIZAJE

LOS NOMBRES PROPIOS.

9.2. MEJORA EN EL APRENDIZAJE ORTOGRÁFICO DE LA INICIAL

MAYÚSCULA EN LOS NOMBRES PROPIOS.



Departamento de Lingüística General y Teoría Literaria de la Universidad de Granada. Elaboración propia.

2.1. Mayúscula inicial en nombres propios (313)

(Pico, Rando, Germán).

Vemos a continuación lo más destacado de esta variable de respuesta en relación con cada una de las diferentes variables de sujeto.

2.1.1. Var 1 - sexo (314)

1º.- Inicial y final

Inicialmente tanto los varones como las mujeres aparecen muy igualados en el grado de corrección total (cero faltas) en la prueba inicial (11'6% y 11'8%), como entre los que cometen dos de las tres faltas posibles (37'2% y 38'2%).

(313) Véase gráfica 9 (9.1 y 9.2)

(314) Anejo III, págs. 189 - 191.

Se confunden algo más las mujeres (9,8%) que los hombres (2,3%) en la totalidad de las faltas de este tipo que se pueden cometer (tres); mientras que en una sola falta, de las tres posibles, se confunden más los hombres (48,8%) que las mujeres (40,2%).

En la prueba final hay una ^{tendencia} hacia la corrección total de faltas (cero) o una sólo de las tres posibles. Es mayor el porcentaje de mujeres (37,3%) que no cometen ninguna falta al final; y entre los que sólo cometen una, es mayor el porcentaje de los hombres (53,2%).

Es levemente mayor el porcentaje de mujeres que cometen dos faltas al final (21,6%); y también hay una tendencia leve a cometer las tres posibles faltas por parte de los hombres (7,0%) siendo el porcentaje de las mujeres algo menor (3,9%).